

# rings 09 um uns



Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG

58. Jahrgang, 29. April 2020

## Stimmen, die Mut machen...

„Ich hoffe, dass wir nach Corona die Nachbarschaftshilfe, die jetzt entstanden ist, und die Wertschätzung, die viele Menschen in ihren Berufen neu bekommen, behalten – und einfach dankbar sind für alles, was gut gelaufen ist.“

Harriet Maczewski, Pastorin der St.-Vitus-Gemeinde  
Wilkenburg-Harkenbleck

„Für die Stadt Hemmingen nach der Corona-Pandemie wünsche ich mir weiterhin viele starke Sportvereine, in denen wir wieder gemeinsam Sport treiben und Spaß haben können.“

Harald Gries, Vorsitzender der Arbeitsgemeinschaft  
Hemminger Sportvereine

„Corona zeigt uns, wie verwundbar unsere hoch entwickelte Gesellschaft ist. Wichtig ist, jetzt Mut und Zuversicht nicht zu verlieren. Und vielleicht wissen wir nach der Krise alltägliche Selbstverständlichkeiten mehr wertzuschätzen.“

Ulf Konze, Vorsitzender der CDU-Fraktion  
im Rat der Stadt Hemmingen

„Wenn die Corona-Pandemie ausgestanden ist, dann freue ich mich auf einen schönen Abend mit Freunden bei Theo im Bacchus... natürlich mit zwei Metern Abstand und zwei Ouzo.“

Kerstin Werner, Moderatorin

„Liebe Hemminger Unternehmen, bitte haltet durch! Liquidität konnten wir mit dem Land vorübergehend sicherstellen. Jetzt brauchen wir Rahmenbedingungen, damit ALLE Unternehmen wieder Umsatz machen können. Das ist die beste Unterstützung!“

Dr. Volker Müller, Hauptgeschäftsführer der  
Unternehmerverbände Niedersachsen e.V.

„Ich hoffe, dass wir nach Corona auch den Fokus darauf richten können, was uns wirklich wichtig ist und was alles machbar ist, wenn es sein muss. Für meine Schule sehe ich zum Beispiel, dass es nun nicht primär um Leistungsmessung geht, sondern darum, wie wir den Schülerinnen und Schülern ein angstfreies Lernen ermöglichen können. Ich sehe aber auch Chancen für andere Bereiche, zum Beispiel den Klimaschutz. Lange hörten wir, was alles nicht geht. Jetzt sehen wir, wie weit wir politisch aber auch gesellschaftlich in der Lage sind zu gehen.“

Gregor Ceylan, Gesamtschuldirektor der  
Carl-Friedrich-Gauß-Schule Hemmingen

„Wenn die Corona-Pandemie ausgestanden ist, werde ich die Welt herzlich umarmen, eine Umarmung mit dem Gefühl für das wirklich wichtige und vor allem mit unendlicher Freude. Das Leben ist ein Fest! Lasst es uns gemeinsam feiern!“

Jens Beismann, Vorsitzender der SPD-Fraktion  
im Rat der Stadt Hemmingen



**Jens Richter**  
**Dachdeckermeister**  
**Dacharbeiten • Isolierungen**  
 Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21  
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen  
 www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de  
 info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de

**MARDERPROBLEM?**  
 Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**  
 (in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

**Malerfachbetrieb**  
 Siegfried Gajewczyk GmbH  
*Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art*  
 Weetzener Landstraße 2      Telefon: (05 11) 270 77 34  
 30966 Hemmingen              Telefax: (05 11) 270 77 33  
 gajewczyk@htp-tel.de        Mobil: (0170) 500 39 58  
 www.maler-hemmingen.de

**Die Glaserei in Ihrer Nähe**  

 Inh.: Marco Szwillus  
 30966 HEMMINGEN  
 Göttinger Landstr. 53  
 glas-wilke@htp-tel.de  
 www.glas-wilke.de

Energiesparen mit Glas	mit Wärmeschutz-Isoliergläsern	Tel. (05 11) 42 64 66 Fax (05 11) 42 18 99
Reparatur-Schnelldienst	Küchenrückwände + Spiegel nach Maß	Ganzglas- und Duschtüren

**PFLLEGEDIENST mobil**



**05101 - 990 39 59** Häusliche Senioren- u. Krankenpflege  
 Hans-Theismann-Weg 2, 30996 Hemmingen-Arnum

**Elektro Auge und Nicolai GbR**  
 30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14  
 Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:  
 Neubauintallationen · Altbauanierung  
 Industriemontage · Installation von Alarmanlagen  
 Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen  
 Installation von Sprechanlagen · Reparaturen  
 E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

**Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung**



**Optiker**  
 Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für  

**PC-Arbeitsplatzbrillen**  
 Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi)      Telefon      Telefax  
 30159 Hannover            05 11 / 32 53 00      05 11 / 2 15 74 21

**Tischlerei** Fa. Martina Göke  
 Restaurierungen      Meisterbetrieb  
 Reparaturen              Tel. 0511 / 23 30 43 9  
 Sonderanfertigungen      Fax 0511 / 234 90 91  
 Treppenrenovierungen      Handy 0172 / 51 44 155  
 Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen

**KARL-H. MÜNDEL GmbH**



SEIT 1942

- Metallbau
- Edelstahlarbeiten
- Stahlbau
- Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4  
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88  
 www.metallbau-muenkel.de

**Sterbefall?**  
 DANN RUFEN SIE  
**86 26 91**

**MARTIN FRÖMM**

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit  
 Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen  
 Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau  
 Behindertengerechter Abschiedsraum



**rings um uns** Stadt Hemmingen

**NOTRUFEN** 

<b>POLIZEI Hemmingen Arnum</b> Tel.: 051 01/85 43 30 Göttinger Straße 65 A	<b>Zahnärztlicher Notdienst</b> Tel.: 0511/31 10 31
<b>Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg</b> Tel.: 051 09/517 - 0	<b>Sozialstation Hemmingen</b> Berliner Straße 16, Tel.: 0511/41 64 42
<b>POLIZEI - NOTRUF 110</b> in allen Ortsteilen	<b>Stadtverwaltung Hemmingen</b> Rathausplatz 1, Tel.: 0511/41 03 - 0
<b>UNFALL / RETTUNG / FEUER 112</b> in allen Ortsteilen	<b>Straßenbeleuchtung Störungsstelle</b> Tel.: 0800/0 28 22 66
<b>Ärztlicher Notdienst</b> Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: <b>Technischer Notdienst</b> Tel.: 05 11/41 03 - 124 oder Tel.: 01 62/2 02 69 17
<b>Krankentransport mit ärztlicher Verordnung</b> Tel.: 05 11/19222	<b>Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt</b> Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

**APOTHEKENNOTDIENST**  
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

<b>29.04. Ahorn-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 9 82 51 31 Laatzten, Hildesheimer Straße 214	<b>08.05. Galenus-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 60 40 Oberricklingen, Wallensteinstr. 123, EKZ Sauerwinkel
<b>30.04. Niedersachsen-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 83 01 32 Döhren, Helenenstraße 37	<b>09.05. Nazareth-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 2 12 34 23 Schwarzer Bär 8
<b>01.05. Torhaus Apotheke</b> Telefon: (05 11) 76 08 61 15 Aegidientorplatz 2 b	<b>10.05. Südstadt-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 8 07 41 00 Südstadt, An der Weide 23-25
<b>02.05. Europa-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 32 66 18 Georgstraße 16, geg. Karstadt	<b>11.05. Johannes-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 46 34 59 Wettbergen, An der Kirche 1
<b>03.05. Stadtweg-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 01 48 / 49 Ricklinger Stadtweg 41, E. Pfarrstr.	<b>12.05. St. Johannis-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 69 17 69 Laatzten, Pettenkofer Straße 2
<b>04.05. Alpha-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 43 55 88 Mühlenbergzentrum 3 D	<b>13.05. easyApotheke</b> Telefon: (05 11) 84 86 47 60 Hildesheimer Straße 213
<b>05.05. Kreuz-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 86 45 08 Wülfel, Hildesheimer Straße 360, n. Wülfeler Biergarten	<b>14.05. Hermes-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 86 43 80 Hildesheimer Str. 52, Hst. Linie 1/2 Laatzten-Nord bzw. Eichstr.
<b>06.05. Mendelsohn-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 88 19 64 Südstadt, Mendelsohnsstraße 26	<b>15.05. Wilhelm-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 85 15 32 Marienstraße 70, Ecke Sallstraße
<b>07.05. Abelmann-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 30 03 55 70 Hildesheimer Straße 267, im Timon-Carrée	<b>16.05. Markt-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 44 80 60 Linden, Lindener Markt 2

**REDAKTION / ANZEIGENANNAHME**

**Anzeigenannahme für Geschäfts-, Familien- und Kleinanzeigen:**  
Montag bis Donnerstag 7.30 – 14.30 Uhr · Freitag 7.30 – 13.00 Uhr

**Verlag Gödicke Druck** · Weetzener Landstr. 106 C · 30966 Hemmingen  
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

**Die „rings um uns“ liegt in folgenden Orten aus:**

Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnummer See, Polizei Arnum, Schlachtereier Borchers, Schreib Gut(h), Stadtnebenstelle, Tabakstore Arnum
Devese	Mutter Buermann
Hemmingen- Westerfeld	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Brot Henke, Deutsche Post Filiale, Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Sportcenter Hemmingen & Tennisbase Müller, Rosenrot
Harkenbleck	Zauberblume
Hiddestorf	Bäckerei Holger Bazdaras
Wilkenburg	Bäckerei Schäfer

# inhalt



	SEITE
AMTLICHES	<b>04</b>
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	<b>08-09</b>
FAMILIENANZEIGEN	<b>10</b>
VERANSTALTUNGSKALENDER	<b>12-13</b>
BAUHOFF	<b>14-17</b>
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	<b>16</b>
HEILPRAKTIKER	<b>17</b>
SONSTIGES	<b>20</b>
ARNUM	<b>21</b>
VERSCHIEDENES	<b>21</b>
DEVESE / HEMM.-WESTERFELD	<b>22</b>
WILKENBURG	<b>22</b>
IMMOBILIENMARKT	<b>23</b>
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	<b>23</b>
STELLENMARKT	<b>23</b>
ANKAUF / VERKAUF	<b>23</b>
UNTERRICHT	<b>23</b>

**IMPRESSUM**

<b>Herausgeber:</b> Stadt Hemmingen	<b>Verlag, Druck und Vertrieb</b> Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH Postfach 1101, 30953 Hemmingen Weetzener Landstr. 106C · 30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 E-Mail: info@goedicke-druck.de
<b>Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:</b> Bürgermeister Schacht-Gaida	<b>Bankverbindung:</b> Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29
<b>Redaktionelle Zuschriften:</b> Redaktion: Frau Wiegmann Stadtverwaltung Hemmingen Postfach 1380, 30955 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 03 - 138 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	<b>Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.</b> Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-täglich verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.

**Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben**

 <b>13. Mai 2020</b>	(Anzeigen-/Redaktionsschluss: 05.05.)
 <b>27. Mai 2020</b>	(Anzeigen-/Redaktionsschluss: 18.05.)

## Öffnungszeiten der Stadtverwaltung

	Allgemeine Öffnungszeiten:	Abteilung Soziales: Eingeschränkte Öffnungszeiten	Bürgerbüro Hemmingen-Westerfeld	Bürgerbüro Arnum
Montag	09.00 bis 12.00 Uhr 15.00 bis 18.00 Uhr	09.00 bis 12.00 Uhr 15.00 bis 18.00 Uhr	09.00 bis 12.00 Uhr 15.00 bis 18.00 Uhr	geschlossen
Dienstag	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Mittwoch	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag	09.00 bis 12.00 Uhr	09.00 bis 12.00 Uhr	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Freitag	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen

und nach Vereinbarung

### Amtliches und Nachrichten der Stadt

#### Amtliche Bekanntmachung

##### 31. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt

am: Donnerstag, 14. Mai 2020

um: 19.00 Uhr

Ort: KGS Hemmingen, Forum, Hohe Bünte 4, 30966 Hemmingen

Wegen der aktuellen Pandemielage (COVID-19, Coronavirus) findet die Sitzung im Forum der KGS Hemmingen statt. Nur hier kann der im Hinblick auf den Infektionsschutz erforderliche Abstand zwischen den teilnehmenden Personen realisiert werden. Aus diesem Grund ist auch eine zahlenmäßige Beschränkung der Zahl der Zuhörenden auf 15 erforderlich, die nach dem sog. Windhundverfahren in der Reihenfolge ihres zeitlichen Erscheinens eingelassen werden, bis die maximale Anzahl erreicht ist.

#### TAGESORDNUNG:

##### Öffentlicher Teil:

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung
2. Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung des öffentlichen/nichtöffentlichen Protokolls über die 29. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt am 23. Januar 2020
  - 4.1. Genehmigung des öffentlichen/nichtöffentlichen Protokolls über die 30. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt am 5. März 2020
5. Mitteilungen des Bürgermeisters; Berichte der Verwaltung
6. Hochwasserschutzplanung für Hemmingen
  - 6.1. Hochwasserschutzplanung für Hemmingen
7. Planfeststellungsverfahren Ausbau B3 im Zuge des Südschnellweges Stellungnahme der Stadt Hemmingen
8. Bebauungsplan Hemmingen-Westerfeld Nr. 72 „Wohnen südlich Weetzener Landstraße, westlich Göttinger Landstraße“ mit örtlichen Bauvorschriften
  - Aufstellungsbeschluss
9. Anfragen von Ausschussmitgliedern
10. Schließen des öffentlichen Teils der Sitzung

Hemmingen,  
20. April 2020

Stadt  
Hemmingen

Der Bürgermeister  
In Vertretung:  
Frau Steinhoff  
(Erste Stadträtin)

#### Hemminger Rathaus bleibt für die Regelung wichtiger Angelegenheiten weiterhin geöffnet

Das Hemminger Rathaus steht weiterhin zu eingeschränkter Verfügung. Die Bürgerinnen und Bürger sind gebeten, ihre Anliegen vorrangig telefonisch oder per E-Mail abzuklären. Um sich selbst und andere nicht unnötig der Gefahr einer Ansteckung mit dem Coronavirus auszusetzen, sind Besuche im Rathaus auf ein Minimum zu beschränken. Es werden derzeit nur absolut dringende Angelegenheiten bearbeitet. Wartezonen für Bürgerinnen und Bürger wurden markiert, um auf die Notwendigkeit eines größeren Abstands hinzuweisen. Begleitpersonen sind nur mitzubringen, wenn zwingend erforderlich.

Die Kernfunktionen des Rathauses werden aufrechterhalten. Diese Kernfunktionen umfassen u. a. Standesamt, Sicherheit und Ordnung, Bürgerbüro und Soziale Dienste. In anderen Bereichen wird es zu Verzögerungen in der Bearbeitung zu kommen.

Das Rathaus ist bis auf weiteres zu folgenden Öffnungszeiten nur mit geregelter Zulassung zu betreten.

Montag 9.00 – 12.00 Uhr und 15.00 – 18.00 Uhr  
Dienstag bis Freitag 9.00 – 12.00 Uhr

**Ist ein Besuch im Rathaus unerlässlich, ist eine telefonische Terminvereinbarung vorab wünschenswert und dringend empfohlen!**

Terminvereinbarungen sind unter (05 11) 41 03-0 möglich.

#### Ihre Abteilung Sicherheit und Ordnung informiert

#### Die Stadtverwaltung kontrolliert vermehrt die Einhaltung der Brut-, Setz- und Aufzuchtzeit (1. April bis 15. Juli)

##### Ausführen des Hundes in der freien Landschaft

Zum Schutz des Wildes hat der Landesgesetzgeber in dem Niedersächsischen Gesetz über den Wald und die Landschaftsordnung (NWaldLG) einige Regelungen zum Verhalten in der freien Landschaft (z. B. Wald und Feldmark) erlassen:

##### Wildschongebiete:

Um den wildlebenden Tieren eine Rückzugsmöglichkeit zu bieten, insbesondere zum Schutz von Jungtieren, sind für verschiedene Feld- und Forstflächen im Stadtgebiet Hemmingen sogenannte Wildschongebiete ausgewiesen worden. In diesen Wildschongebieten müssen Hunde angeleint werden. Diese Gebiete sind an den Zugangsstellen durch grüne Schilder mit dem Aufdruck „Wildschongebiet“ gekennzeichnet. Karten können auch bei der Stadt eingesehen werden.

##### Brut-, Setz- und Aufzuchtzeit (1. April bis 15. Juli):

Strenge Bestimmungen gelten ebenfalls für die Zeit, in der die Wildtiere ihre Jungen zur Welt bringen sowie für die erste Zeit der intensiven Nachwuchsbetreuung. Während der allgemeinen Brut-, Setz- und Aufzuchtzeit (1. April bis 15. Juli) müssen Hunde deshalb generell im Wald und in der übrigen freien Landschaft (z. B. Feldmark) angeleint werden.

##### Ganzjährige Regelungen:

Wildtiere kennen aus Instinkt ihre Fluchtdistanzen. Sie legen sich am Tage außerhalb dieser Distanz von ständig begangenen oder befahrenen Wegen versteckt hin und stören sich dann wenig an den gewohnten Bewegungen auf diesen Wegen.

Geht aber ein Mensch, vor allem aber auch ein Hund, von diesen Wegen ab, durchbricht er diese Fluchtdistanz. Die Wildtiere fliehen und werden oft bei ihrer Flucht, die auch über die Straßen führt, überfahren. Generell sollten Spaziergänger und Hundehalter zum Schutz des Wildes rücksichtsvoll mit den Ruhezeiten der frei lebenden Tiere umgehen. Dazu gehört, Hunde in der freien Landschaft nicht streunen und/oder wildern zu lassen und sich auf die Nutzung der üblichen Feld- und Wanderwege zu beschränken (kein „Quer-Feld-Ein-Gang“ über Felder oder durch den Wald).

Das NWaldLG sieht ausdrücklich vor, dass Hunde nicht unbeaufsichtigt herumlaufen dürfen, sondern sich vielmehr im sogenannten Einwirkungsbereich ihres „Frauchens oder Herrchens“ bewegen sollen.

Bitte bedenken Sie auch, dass die Felder und Wiesen oft privat sind und bewirtschaftet werden. Die Eigentümer dulden nicht zwangsläufig die Nutzung durch Hunde und die damit einhergehenden evtl. Beeinträchtigungen.

Verstöße gegen die Vorschriften des NWaldLG sind Ordnungswidrigkeiten und können mit einer Geldbuße geahndet werden.

Derzeit wird vermehrt kontrolliert und es wurden bereits auch schon mehrere mündliche Verwarnungen ausgesprochen.

### Sie möchten in Hemmingen einen Container im öffentlichen Verkehrsbereich aufstellen?

#### Benötigt man dafür eine Genehmigung?

Werden Aufstellflächen im öffentlichen Verkehrsbereich beansprucht, ist hierfür eine Aufstellgenehmigung gemäß der Straßenverkehrsordnung erforderlich.

Der Antrag ist rechtzeitig, mind. 10 Tage vor dem geplanten Aufstelltermin, bei der Stadt Hemmingen als zuständige Straßenverkehrsbehörde einzureichen.

Aus Haftungsgründen wird die Genehmigung grundsätzlich nur für das Containerunternehmen ausgestellt.

#### Wie wird gewährleistet, dass die Aufstellfläche bei der Anlieferung des Containers auch frei ist?

Hierfür besteht die Möglichkeit, bei der Aufstellgenehmigung ein absolutes Haltverbot für die geplante Aufstellfläche zu berücksichtigen. Gleichzeitig wird für den abgestellten Container somit eine Ausnahmegenehmigung vom dem dann bestehenden Haltverbot erteilt.

Die Aufstellung der erforderlichen Verkehrszeichen ist mindestens 72 Stunden (3 Tage) vor dem eigentlichen Ereignis durch den Antragsteller vorzunehmen.

Die in diesem Zusammenhang immer wieder zu beobachtende „2-Stühle-Methode“ (Aufstellung von Stühlen oder ähnlichen Gegenständen, verbunden mit einem Band) ist unzulässig.

Diese Vorgehensweise schließt einen Anspruch auf eine freie Aufstellfläche generell aus.

Sollten Sie Fragen zu diesen oder anderen Themen aus dem Bereich der öffentlichen Sicherheit und Ordnung haben, steht Ihnen Herr Simm unter der Telefonnummer (05 11) 41 03-151 oder unter der E-Mail-Adresse: thomas.simm@stadthemmingen.de zur Verfügung.

### Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

### Stadt Hemmingen beginnt mit der Sanierung der Fahrbahnen des Hohen Holzweges und der Bockstraße im Stadtteil Arnum

Die Firma AS aus Langwedel wird in den nächsten Wochen die Asphaltdeckschichten der beiden Straßen sanieren. Zum Einsatz kommt dabei ein Spezialasphalt, eine sogenannte DSK (Dünnschicht im Kalteinbau). Dieses Sanierungsverfahren zeichnet sich dadurch aus, dass die neu aufgebrachte Schicht schon kurz nach dem Einbau wieder befahren werden kann.

Dabei wird ein nur ca. 1,5 cm starker Asphalt auf die vorhandene Fahrbahndecke aufgebracht.

Begonnen wird ab dem 21. April mit einer partiellen Gossensanierung und der Regulierung der Schachtabdeckungen im Hohen Holzweg und anschließend in der Bockstraße. Anfang Juni werden dann die Asphaltarbeiten begonnen.

Der Anliegerverkehr kann, bis auf einen ca. 4- bis 5-stündigen Zeitraum beim Fahrbahndeckeneinbau aufrechterhalten bleiben. Die genauen Einbautermine werden den Anliegern per Handzettel zeitnah mitgeteilt. Da Asphaltbauarbeiten witterungsabhängig sind, können sich die Termine allerdings verschieben.

Die Parkmöglichkeiten werden während der Bauzeit eingeschränkt.

Die Stadtverwaltung bittet die Anlieger um Verständnis für die Beeinträchtigungen durch die Bauarbeiten.

### Neubau Feuerwehrgerätehaus Arnum

Der erste Bauabschnitt des neuen Feuerwehrgerätehauses Arnum mit 5 Fahrzeug-Stellplätzen und dem Umkleidetrakt der Herren wurde im April 2019 bereits fertiggestellt und wird seit dem bereits von den Kameraden der Feuerwehr genutzt. Seit Sommer 2019 laufen die Arbeiten des 2. Bauabschnitts. Dabei sollen die Damen-Umkleiden, Büros, Küche Lagerräume und der Schulungsraum fertig gestellt werden.

## Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

### Auch in Zeiten von Corona sind wir für Sie da!

Wir bearbeiten unsere Mandate telefonisch und schriftlich (per E-Mail, per Post und per Telefax).

Rufen Sie uns an, wir vertreten Ihre Interessen in der gewohnt kompetenten Weise.

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Straße 65  
info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de  
Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

## Raumausstattung Hartmut Juschke



RAUMAUSSATTEURMEISTER

30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21  
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02



SCHÖNERES  
WOHNEN DURCH:

AUSWAHL DER MUSTER  
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

# Zauberblume

Hochzeits- und  
Trauerfloristik & Accessoires

Sarah Behmann  
Arnum Str. 2  
30966 Hemmingen  
Tel. (0 51 01) 9 90 31 90



Öffnungszeiten:

Di. – Fr. 9.00 – 13.00 + 15.00 – 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr (So. + Mo. geschlossen)

## Tischlerei Fa. Martina Göke

Meisterbetrieb

Restaurierungen

Reparaturen

Sonderanfertigungen

Treppenrenovierungen

Tel. 0511 / 23 30 43 9

Fax 0511 / 234 90 91

Handy 0172 / 51 44 155

Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen

Das Leben geht weiter...

Nutzen Sie diese merkwürdige Zeit und bringen Sie Ihr Heim auf Vordermann. Wir unterstützen Sie dabei.

MALERMEISTER INGO BLEEKER  
30966 Arnum - Mühlenweg 5 - Fon 05101-3168  
malermeister-bleeker.de

Bleeker  
MALERMEISTER

**Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –**

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum  
 Sie finden mich im Friseur Salon Müller.  
 Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)  
 Fußpflege inkl. Fußbad 20,- €

**Michaelis. Elektrotechnik.**

leben mit Energie  
 www.michaelis-elektrotechnik.de  
 05101. 5859850

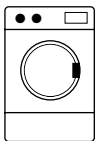
Ihr kompetenter Ansprechpartner  
 rund um innovative Elektrotechnik.  
 Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

**Fachanwältin für Verkehrsrecht  
 Rechtsanwältin**

Juliane Focke-Steinmetz

Stammestraße 40, 30459 Hannover  
 T 0511 326336, F 0511 363861



**Wäscherei & Heißmangel  
 Bärbel Otte**

30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5

Fon 0511/ 41 25 43 · Mobil 0176 / 53 46 19 57 · Fax 0511/ 213 72 02



**Verglasungen jeder Art  
 Reparaturen – schnell und zuverlässig**

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 0 51 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 0 51 01 / 925 101

*Sie möchten modernisieren?*

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.

○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

**MOMM**

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

☎ 0511/ 41 20 13

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA [www.shk-momm.de](http://www.shk-momm.de)

Die Arbeiten liegen auch bisher bis auf geringe wetterbedingte Verzögerungen innerhalb des geplanten Zeitrahmens. Der 2. Bauabschnitt soll bis zum Sommer 2020 fertig sein.

Die Einsatzfähigkeit der Wehr ist selbstverständlich über die gesamte Bauzeit gewährleistet.

Die Corona-Krise macht sich aktuell glücklicherweise auf der Baustelle nur durch zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz der Handwerker bemerkbar: So wurde ein zusätzlicher Sanitärcontainer beschafft und mit allen notwendigen Hygienemitteln bestückt, so dass die vorgeschriebene Handhygiene auch auf der Baustelle eingehalten werden kann. Die vorgegebenen Abstandsregeln können durch die räumliche Trennung von Gewerken umgesetzt werden und die einmal wöchentlich vor Ort stattfindenden Baubesprechungen werden durch Telefonkonferenzen ersetzt.

Die Stadt Hemmingen hofft daher, dass die Arbeiten trotz der Krise weiter planmäßig laufen werden.



**Benutzung der Wirtschaftswege in Hemmingen**

Die Stadt Hemmingen hat ein Wirtschaftswegenetz von ca. 53 km. Diese Feldwege wurden seinerzeit zur Bewirtschaftung der Felder errichtet.

Da sie aber auch das Siedlungsgebiet der Stadt mit den Nachbarkommunen und auch die einzelnen Ortsteile verbinden, werden sie auch für den Freizeitverkehr gerne genutzt.

Viele Spaziergänger, mit oder ohne Hund und viele Radfahrer, nutzen die Wege durch die schöne Umgebung Hemmingens.

Leider gab es in der Vergangenheit häufiger Konflikte. Die Landwirte, mit ihren teilweise recht großen Maschinen müssen die Wege befahren, um zu ihren Feldern zu kommen. Da die Wege jedoch nur 2,5 bis 3 m breit sind, können nicht beide Parteien gleichzeitig die Wege benutzen.

Viele Spaziergänger sind so verständnisvoll und treten bei diesen Begegnungen einfach einen Schritt in den Seitenraum, damit die großen Geräte nicht in den teilweise unbefestigten Grünstreifen ausweichen müssen. Dieser ist, gerade bei nasser Witterung, schlecht befahrbar und die Traktoren oder Gespanne verursachen dann tiefe Fahrspuren.

Manchmal müssen mit Pkws auch notwendige Kontrollfahrten der Landwirte, des Betriebshofes oder auch von Mitarbeitern der städtischen Tiefbauabteilungen durchgeführt werden. Es kam schon vor, dass sich Spaziergänger den Fahrzeugen mit ausgebreiteten Armen entgegengestellt haben und die Weiterfahrt damit verhindern wollten.

Die Wege durch die Hemminger Feldflur sind weitverzweigt, führen durch herrliche Natur, aber es sind keine reinen Spazierwege, sondern auch im eigentlichen Sinne „Feldwege“.

Die Verwaltung bittet daher um gegenseitiges Verständnis und Rücksichtnahme.

## Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

### Sanierung Sporthalle Hiddestorf

Die Arbeiten zur Erweiterung und Sanierung der Sporthalle in Hiddestorf haben im November 2019 mit den Abrissarbeiten des Umkleidetrakts und der Entkernung der Sporthalle begonnen. Der Umkleidetrakt und die Geräteräume werden an gleicher Stelle neu errichtet und in dem Zuge die Halle komplett saniert. Darüber hinaus wird an der Stirnseite der Sporthalle zusätzlich ein neuer Bereich für den Ganztagsschulbetrieb der Grundschule (Mensa mit Küche, Multifunktionsräume und Büros) geschaffen.

Die Fertigstellung der Umbauarbeiten ist für das 1. Quartal 2021 geplant und bisher gab es auch noch keine Verzögerungen hinsichtlich des geplanten Zeitrahmens.

Die Corona-Krise macht sich aktuell glücklicherweise auf der Baustelle nur durch zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz der Handwerker bemerkbar: So wurde ein zusätzlicher Sanitärcontainer beschafft und mit allen notwendigen Hygienemitteln bestückt, so dass die vorgeschriebene Handhygiene auch auf der Baustelle eingehalten werden kann. Die vorgegebenen Abstandsregeln können durch die räumliche Trennung von Gewerken umgesetzt werden und die einmal wöchentlich vor Ort stattfindenden Baubesprechungen werden durch Telefonkonferenzen ersetzt.

Die Stadt Hemmingen hofft daher, dass die Arbeiten trotz der Krise weiter planmäßig laufen werden.



### Stadt Hemmingen ersetzt verblichene Verkehrszeichen

Die Stadt Hemmingen hat im vergangenen Jahr ca. 200 Verkehrszeichen ausgetauscht.

Grund ist, dass nach vielen Jahren durch Sonneneinstrahlung, die Farben der einzelnen Schilder stark verblasst sind. Teilweise waren die Schilder auch schon angerostet.

Eine Mitarbeiterin der Verwaltung hat die Straßen der Ortsteile Anfang des Jahres abgefahren, eine Liste erstellt und der städtische Betriebshof hat die Schilder dann ausgetauscht.

Der Rat hat der Verwaltung für diese Maßnahmen explizit entsprechende Mittel zur Verfügung gestellt und diese sind noch nicht aufgebraucht!

Das Ganze ist durch die weitere Alterung der Schilder ein laufender Prozess und die Mitarbeiterin hat sich sicher auch nicht alle ca. 2500 Verkehrszeichen der Stadt ansehen können.

Daher bittet die Verwaltung die Bürger um ihre Mithilfe. Also wenn Sie an einer Stelle im Stadtgebiet ein verblichenes Schild sehen, wenden Sie sich bitte an die Abteilung Tiefbau und teilen den Standort des Schildes mit. Schön wäre ein Foto des alten Schildes.

Die E-Mail-Adresse lautet dietmar.juschkewitz@stadthemmingen.de oder thomas.lehmann@stadthemmingen.de.

# teppich scheune

Teppichboden | Teppiche nach Maß | Vinyl | Laminat

 [www.teppichscheune.de](http://www.teppichscheune.de)

Mo-Fr 10-18 Uhr | 0511-211 0000 | Kirchstr. 25 | 30966 Hemmingen



*Moderne Innenraum- u. Dekorative  
Fassadengestaltung Techniken*

## malermeister HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

*Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi*

Olaf Haase	Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Maler- & Lackierermeister	Funk 0171-3 22 48 74
Max-Planck-Straße 1	e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
30966 Hemmingen	<a href="http://www.malermeister-haase.de">www.malermeister-haase.de</a>

## Baugeschäft JÖRG GOLLMER GmbH

[www.gollmer-baugeschaefft.de](http://www.gollmer-baugeschaefft.de)

Bauen - Umbauen - Dämmen - Sanieren - Fliesenarbeiten

Hoher Holzweg 56 • 30966 Hemmingen / OT Arnum  
Tel. 0 51 01 - 28 94

[gollmerbaugeschaefft@t-online.de](mailto:gollmerbaugeschaefft@t-online.de)

Wir sind die richtige Adresse für Ihre  
**Betriebs- oder Familienfeier**  
in angenehmer Atmosphäre. (ab 30 Personen)



30966 Hemmingen  
Dorfstraße 63

Telefon (05 11) 42 35 61

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30

## Rechtsanwältin Silvia Jünke

### Scheidungen & Familienrechtssachen

Innersteweg 3  
30966 Hemmingen-Arnum  
Telefon: (0 51 01) 587 444

## Kirchliche Nachrichten

### Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen

**Gemeindebüro:** Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 – 12.00 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Evangelische Bank, IBAN: DE26 5206 0410 0000 0063 27, Stichwort: Trinitatis + Verwendungszweck

**Pfarramt:** Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle, Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

**Kirchenvorstand:** Bernd Heimhuber (Vors.), Telefon (05 11) 2 34 33 29, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (05 11) 1 24 40 60 **Kapellengemeinde Devese:** Zuständig ist der Kirchenvorstand der Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (05 11) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Ulrike Wilhelm, Telefon: (05 11) 2 34 58 66, Fax.: (05 11) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

### GOTTESDIENSTE

Die Gottesdienste fallen vorerst aus.  
Bitte informieren Sie sich in unserem Schaukasten.

### Andachten in der Seniorenresidenz „Haus Rosenpark“:

Die Andachten fallen vorerst aus.  
Bitte informieren Sie sich in unserem Schaukasten.

### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

**Kindergottesdienst/Kinderkreis:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 1 24 40 60

**Kinderpark:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 1 24 40 60

### VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

**Alt-Mütterkreis:** 1. Montag im Monat, 15.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 05 11 - 42 64 71)

**Kirchenchor:** dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

**Männer-Gesprächskreis:** 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr  
(Informationen erhalten Sie im Gemeindebüro, Tel. 42 52 78)

**Seniorenachmittag:** mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 05 11 - 42 28 77)

**Bibelkreis:** Pastor Beyger, Tel. (05 11) 42 93 12

**Junger Müttertreff:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 1 24 40 60

**Besuchsdienstkreis:** am letzten Freitag im Monat, um 16.30 Uhr

### HINWEIS:

Die Trinitatiskirche trägt dazu bei, die Ausbreitung des Corona-Virus zu hemmen, um die Menschen zu schützen. Darum sind im Trinitatis-Gemeindezentrum, der Trinitatiskirche sowie in den Kapellen Devese und Hemmingen alle Veranstaltungen und Gruppentreffen abgesagt und zu unterbinden. Dies gilt vorläufig bis zum 4. Mai 2020. Bitte informieren Sie sich dann in unserem Schaukasten.

Wir bedauern dies sehr und bitten um Ihr Verständnis.

Pastor Beyger steht jederzeit für Seelsorge-Gespräche zur Verfügung.

### Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83  
E-Mail: kg.arnum@evlka.de, Internet: www.friedenskirche-arnum.de

**Gemeindebüro (Bockstraße 33):** Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags 17.00 – 19.00 Uhr, freitags 9.00 – 11.00 Uhr

**Pastorin:** Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küster:** Kanchana und Thiyagalingam Sriskanthan **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Tel. (0 51 01) 49 51. **Organist/in:** N.N. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Tel. (0 51 01) 58 74 19.

**Bankverbindung der Kirchengemeinde:** Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover  
IBAN: DE66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck

### GOTTESDIENSTE und VERANSTALTUNGEN

sind auch weiterhin in unserer Gemeinde nicht möglich. Angesichts der aktuell relativ positiven Entwicklung der Corona-Infektionszahlen hoffen wir aber, dass auch die Kontaktregelungen bald weiter gelockert werden.

### Kleidersammlung für Bethel – Fair handeln mit Alttextilien

Recycling ist nicht nur gut für die Umwelt, es schafft Arbeitsplätze und ist auch aus sozialer Sicht empfehlenswert. Kaum zu glauben, dass es diese Idee bereits im Jahr 1890 gab – bei der Gründung der Brockensammlung Bethel. Was vor mehr als 125 Jahren begann, ist heute dank der Hilfe von rund 4.500 Kirchengemeinden in Deutschland aktueller denn je. Knapp 10.000 Tonnen Alttextilien werden der Brockensammlung Bethel jedes Jahr anvertraut.

Weitere Informationen unter [www.brockensammlung-bethel.de](http://www.brockensammlung-bethel.de) und [www.bethel.de](http://www.bethel.de).

Vom 30. April bis zum 4. Mai 2020 wird in der Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum wieder für Bethel gesammelt. Gute, tragbare Kleidung und Schuhe können im Ev. Gemeindehaus in der Bockstraße 33 abgegeben werden. Das Foyer wird dazu täglich von ca. 9.00 bis 18.00 Uhr geöffnet sein. Dabei bitten wir unbedingt die Verhaltensmaßnahmen wegen der Corona-Pandemie zu beachten: Bitte einzeln eintreten bzw. den Sicherheitsabstand von 2 m einhalten und die Behältnisse geordnet ablegen!

### Anmeldung der neuen Konfirmandengruppen

Nach den Sommerferien beginnen wieder neue Gruppen für das erste und zweite Konfirmandenjahr: Kinder, die das vierte Schuljahr beginnen, sind eingeladen, die Baumgruppe zu besuchen, das erste Konfirmandenjahr, in dem sie sich mit biblischen Texten und dem Glauben an Gott kreativ auseinandersetzen können. Jugendliche, die jetzt das achte Schuljahr absolvieren, setzen diesen Unterricht als Konfirmanden/innen fort und können ihn im Frühjahr 2020 mit der Konfirmation abschließen.

Die Anmeldung zum Konfirmandenunterricht findet statt

– für die Konfirmandengruppe am **Dienstag, 7. Juli 2020** um 19.00 Uhr im Gemeindehaus

– für die Baumgruppe, Familienname A – K, am **Mittwoch, 8. Juli 2020** um 18.00 Uhr und Familienname L – Z, am **Mittwoch, 8. Juli 2020** um 19.30 Uhr, im Gemeindehaus.

Weitere Informationen über die Termine und Veranstaltungen im Rahmen des Unterrichts gibt es bei den Anmeldungen.

### Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv. Kontakt: Ottmar Sturm, Telefon (0 51 01) 28 64.

### Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

### Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Telefon (0 51 01) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

### Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

**Pfarrbüro:** Ostertorstraße 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** N.N. **Organist:** Anna-Lena Senk

----- Alle Veranstaltungen und Gottesdienste fallen bis auf Widerruf aus! -----

### KONTAKTLOSE BÜCHEREI-AUSLEIHE

Und so geht's:

1. Unter [www.kirche-hiddestorf.de](http://www.kirche-hiddestorf.de) ist der Link zum Online-Katalog zu finden.
2. Max. 5 Bücher, CDs, Spiele, Tonies oder Filme online auswählen und
3. per E-Mail bestellen unter [buecherei@kirche-hiddestorf.de](mailto:buecherei@kirche-hiddestorf.de).
4. Die bestellten Medien können zu unseren Öffnungszeiten dienstags 16.30 – 17.30 Uhr und freitags 16.00 – 17.30 Uhr auf einem Tisch im Gemeindezentrum abgeholt werden.

### Hier gilt: Bitte Tasche mitbringen!

**Das Gemeindezentrum einzeln betreten und draußen den Abstand wahren.**

5. Bücher, die zurückgebracht werden, bitte mit Namensschild auf den Tisch im Gemeindezentrum legen.
6. Leihfrist ist wie immer 3 Wochen, Toniebox und TING-Stift 1 Woche.  
Sollte ein Medium nicht verfügbar sein, wird es vorgemerkt und etwas Vergleichbares beigelegt.  
von Freitag bis Montag bestellt → Dienstag abholen  
von Dienstag bis Freitag bestellt → Freitag abholen

*Das Büchereiteam wünscht viel Freude beim (Vor-)Lesen, Schauen, Spielen...*

### GRUPPEN UND KREISE

**Babykrabbeltreff:** Gemeindezentrum, donnerstags, 9.30 bis 11.30 Uhr

Ansprechpartnerin: L. Ramhorst, Telefon (0 51 01) 99 15 51

**Bibelgesprächskreis:** Gemeindezentrum, 3. Donnerstag im Monat

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

**Büchereiteam:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten

Ansprechpartnerin: Antje Frenz

**Diakonischer Besuchsdienst:** Treffen nach Absprache

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

**Elterntreff:** Gemeindezentrum, Jeden 2. Dienstag im Monat um 20.00 Uhr

Ansprechpartner: Lisa Ramhorst, (0 51 01) 99 15 51

**Frauenfrühstück:** Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 1 32 41



**Geburtstagsbesuchsdienst:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache  
Anspruchspartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Kinderbibeltag:** Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr  
Anspruchspartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

**Kindergottesdienst:** Nikolaikirche und Gemeindezentrum,  
Jeden Sonntag (außer in den Ferien) um 10.00 Uhr, während des Gottesdienstes  
Anspruchspartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

**Konfirmandenunterricht:** Gemeindezentrum / Nikolaikirche / Grundschule  
KU4: mittwochs 14.30 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr  
Anspruchspartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Lesekreis:** Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr  
Anspruchspartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

**Nikolaichor:** Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr  
Anspruchspartnerin: Anna-Lena Senk

**Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:**  
Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

**Ökumenische Kaffeerunde:** Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr  
(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Offener Treff für Männer:** Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 11.30 Uhr,  
Anspruchspartner: Klaus Rath

**Stille Zeit in der Kirche:** Nikolaikirche, jeden Donnerstag, 18.00 bis 19.00 Uhr,  
Anspruchspartner: Christina Riehl-Stüb

**Bücherei:** Öffnungszeiten: dienstags: 16.30 bis 17.30 Uhr, freitags: 16.00 bis 17.30 Uhr

### Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

**Gemeindebüro:** Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg,  
Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de.

**Internet:** www.st-vitus-gemeinde.de **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00  
bis 12.00 Uhr. **Pfarramt:** Pastorin Harriet Maczewski, Telefon: (05 11) 4 10 87 79, Fax:  
(05 11) 42 51 21, E-Mail: pfarramt@st-vitus-gemeinde.de **Kirchenvorstand:** Pastorin  
Harriet Maczewski (Vorsitzende), Markus Steinmetz (stellv. Vorsitzender) Telefon:  
(05 11) 3 90 67 97, E-Mail: markus\_steinmetz@arcor.de **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner,  
Telefon: (0 51 02) 91 32 35. **Küster:** Marcus Unger, Telefon (0 51 01) 58 55 40.

**Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:** Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97

**Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.:** Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18

**Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:** Elisabeth Rothhaus, Telefon (05 11) 41 79 97,  
E-Mail elisabeth\_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

**Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung**  
Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99  
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

**Alle Gottesdienste und Veranstaltungen müssen bis einschließlich 3. Mai 2020 ausfallen !!!**

#### GOTTESDIENSTE:

**Sonntag, 10. Mai (voraussichtlich)**

11.00 Uhr Gottesdienst in Wilkenburg, Pastorin Vikarin Derr

#### Einkaufsservice für Menschen der Risikogruppe

Die evangelische Jugend Hemmingen bietet einen Einkaufsservice für Menschen der Risikogruppe an. Bestellungen von Lebensmitteln, Drogerieartikeln und Medikamenten in haushaltsüblichen Mengen können telefonisch oder per Mail bei Diakonin Jana Thiel aufgegeben werden. Anschließend machen sich die ehrenamtlichen Helfer\*innen auf den Weg, erledigen die Einkäufe und liefern die Einkäufe auch aus.

An einer Möglichkeit der bargeldlosen Bezahlung der Einkäufe für Menschen in Quarantäne oder ohne Bargeld im Haus wird derzeit noch gearbeitet.

#### Kontakt für Einkaufsbestellungen oder ehrenamtliche Helfer\*innen:

Diakonin Jana Thiel

Mobil: (0 15 20) 5 20 35 23

E-Mail: einkaufshilfe-hemmingen@gmx.de

### Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen und St. Johannes Bosco, Hemmingen. Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Tel. (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53 - 50, Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen, Berliner Str. 20, Filialkirche St. Maria, Pattensen, Ostlandplatz 2, Tel. (05 11) 123 59 53 40  
**Pfarrvikar:** Pastor Christoph Müller (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeindefreierin:** Frau Teipel (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Sekretärin:** Liliane Jäckel.

**Bürozeiten in St. Augustinus:** Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr  
**Bürozeiten in St. Maria:** Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

**!!! Alle Gottesdienste in St. Augustinus-Hannover, St. Johannes Bosco-Hemmingen und St. Maria-Pattensen und alle Veranstaltungen sind bis auf Widerruf ausgesetzt!!!**

#### GOTTESDIENSTE

##### Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)  
donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat)  
19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)  
sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

##### Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)  
15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)  
donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (4. Do. im Monat)  
samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

##### Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe  
mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

#### VERANSTALTUNGEN

##### Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags 18.00 Uhr Kinderschola (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)  
20.00 Uhr Gospel (jede ungerade Kalenderwoche)  
mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria  
19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)  
donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)  
19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)  
19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. i. M.)  
freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

##### Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung  
(2., 3., 4., u. 5. Di. i. Monat nach der Heiligen Messe)  
18.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)  
mittwochs 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“ (1.+3. Mi. i. Mo., nicht in den Ferien)

##### Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung  
dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“ + Kolping Monatsversammlung (4. Di. i. Monat)  
mittwochs 10.00 Uhr Mittwochtreff  
16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. i. Monat)  
16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. i. Monat)  
17.30 Uhr Malteser Helferinnenkreis DEMENZ (1. Mi. im Monat)  
19.00 Uhr Malteser Hospizgruppe St. Augustinus (2. Mi. im Monat)  
19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)  
donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- und Begleitungsdienst St. Augustinus“  
(3. Do. im Monat)  
freitags 15.00 Uhr „Café Malta“ Unterstützungsangebot für Demenzerkrankte und pflegende Angehörige (2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)  
sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff + Spieltreff (1.+3. Mi. i. Mo., nicht in den Ferien)

ANZEIGE



Mercedes-Benz

# HALM

www.mercedes-halm.de



Ihr guter Stern  
für die Region Hannover

**Für Sie immer eine gute und sichere Fahrt!**

- Verkauf Neuwagen, Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH  
Autorisierter Mercedes-Benz PKW-Verkauf und Service,  
Nutzfahrzeug-Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden  
Telefon: 05108-9191-0 · Fax: 05108-9191-23  
E-Mail: info@mercedes-halm.de · www.mercedes-halm.de

Liebe und Erinnerung ist das, was bleibt,  
lässt viele Bilder vorüberziehen,  
uns dankbar zurückschauen  
auf die gemeinsam verbrachte Zeit.

# Heinz Thiemann

\* 4. Oktober 1937 † 31. März 2020

Wir möchten uns von ganzem Herzen bei allen bedanken,  
die ihre Verbundenheit in so liebevoller und vielfältiger  
Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt unserer Pastorin Harriet  
Maczewski, die uns trotz der Umstände einen würdevollen  
Abschied ermöglichte.

Im Namen der Familie  
**Claus Thiemann**

Hemmingen-Harkenbleck, im April 2020

# Jürges Bestattungen

seit 1910

Tag und Nacht  
0511 /

# 42 12 69

30966 Hemmingen  
Göttinger Landstraße 31 A  
(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,  
Wallensteinstraße 1  
30459 Hannover-Ricklingen

Trauer- u. Vorsor-  
geberatung auch  
bei Ihnen zu Haus

Eigene  
Trauerhalle  
(bis 35 Personen)

Eigener  
Trauerdruck

E-Mail:  
e.juerges@arcor.de

Internet:  
www.juerges-  
bestattungen.de

**testament**  
Hiermit verfolge ich...  
meiner geistigen...  
für den Fall meiner...  
Vorwissen zu...  
nicht...  
Man

**WICHTIGE GEDANKEN  
AUCH AUSSPRECHEN.  
Mit Bestattungsvorsorge.**

**BIRNBAUM  
BESTATTUNGEN**  
Inh. Susanne Schramm-Kaa | Bestattermeisterin

Steinstraße 38 | 30982 Pattensen

0 51 01.13 001 | www.birnbaum-bestattungen.de

## Ihr Familienservicebüro informiert

### Schließungszeiten der Kindertagesstätten Sommerferien 2020

Einrichtung	Schließzeiten (1. bis einschl. letzter Tag)
Kinderhort Arnum	16.07. – 05.08.2020
Kindergarten Wilkenburg	16.07. – 05.08.2020
Harkenblecker Spielgarten	16.07. – 05.08.2020
Kinderkrippe Arnum IV	16.07. – 05.08.2020
Kinderkrippe Hemmingen-Westerfeld	06.08. – 26.08.2020
Kindergarten Arnum I	16.07. – 05.08.2020
Kindertagesstätte Arnum II	16.07. – 05.08.2020
Kindertagesstätte Hiddestorf	06.08. – 26.08.2020
Kinderhort Hemmingen Westerfeld	06.08. – 26.08.2020
Kindertagesstätte Hemmingen-Westerfeld	06.08. – 26.08.2020
Kindergarten Arnum V	16.07. – 05.08.2020

### Kindertagesstätten der freien Träger

DRK-Kindergarten Arnum III	20.07. – 10.08.2020
Ev. Kindergarten Devese	03.08. – 21.08.2020
Waldkindergarten	20.07. – 07.08.2020
Hemminger Landstrolche e.V.	10.08. – 21.08.2020
Caritas Kindertagesstätte Hemmingen-Westerfeld	27.07. – 19.08.2020

Sommerferien 2020: 16.07. – 26.08.2020

## Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

**HAST DU DAS  
AUCH GEHÖRT?**

**WAS TUN BEI  
HÄUSLICHER GEWALT  
IN DER NACHBARSCHAFT?**

**auchgehört.de**

### „Hast du das auch gehört?“ – Kampagne gegen häusliche Gewalt

Um Gewalt in der Nachbarschaft zu erkennen und zu verhindern, hat die Koordinierungsstelle „Häusliche Gewalt“ beim Landespräventionsrat Niedersachsen im Justizministerium gemeinsam mit dem Ministerium für Soziales, Gesundheit und Gleichstellung eine Kampagne gestartet.

Unter der Frage „Hast du das auch gehört?“ zeigt die Kampagne über Flyer und Poster auf, was man tun kann, wenn in der Nachbarschaft häusliche Gewalt bemerkt wird. In diesen Wochen ist die Zivilcourage von Personen aus dem direkten Wohnumfeld sehr wichtig, denn der Zugang zu Justiz, Polizei und weiteren Hilfsangeboten ist durch die soziale Isolation für viele Menschen schwieriger als sonst.

Die Grafiken auf den Flyern und Plakaten zu der Kampagne „Hast du das auch gehört?“ verdeutlichen, dass eine aufmerksame Nachbarschaft Gewalt verhindern und für Betroffene eine wichtige Unterstützung sein kann. Die wesentlichen Empfehlungen lauten:

- Aufmerksam sein!
- Informationen einholen!
- Hilfe anbieten!
- Konfliktsituationen unterbrechen!
- Polizei rufen!

Poster, Flyer sowie ein „Social Media-Paket“ zu der Kampagne stehen unter dem folgenden Link zur Verfügung: [auchgehört.de](http://auchgehört.de). Eine Verbreitung der Materialien ist ausdrücklich erwünscht.

Das Angebot gibt es auch in englischer Sprache. Die Papierversion von Flyer und Poster können bei der Geschäftsstelle des Landespräventionsrates Niedersachsen unter [info@lpr.niedersachsen.de](mailto:info@lpr.niedersachsen.de) bestellt werden.

### „Nummer gegen Kummer“ ab sofort länger erreichbar

Die Beratungsangebote der „Nummer gegen Kummer“ werden von Eltern, Kindern und Jugendlichen während der Corona-Krise stark nachgefragt. Deshalb erweitert das Bundesfamilienministerium die telefonischen und Online-Beratungszeiten.

Im März wurde ein deutlicher Anstieg bei der telefonischen und der Online-Beratung der „Nummer gegen Kummer“ verzeichnet. So fanden beim Elterntelefon 22 Prozent mehr Beratungen statt als im Vormonat. Bei der Chat-Beratung für Kinder und Jugendliche lag der Anstieg bei 26 Prozent.

Ab sofort ist das Kinder- und Jugendtelefon unter der Nummer 116 111 von Montag bis Samstag wie bisher von 14.00 bis 20.00 Uhr und ab sofort zusätzlich Montag, Mittwoch und Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr erreichbar. Das Elterntelefon berät unter der Nummer 0800 111 0 550 wie bisher von Montag bis Freitag von 9.00 bis 17.00 Uhr und zusätzlich am Dienstag und Donnerstag von 17.00 bis 19.00 Uhr. Die Online-Beratung steht Kindern und Jugendlichen im Chat am Mittwoch und Donnerstag von 15.00 bis 17.00 Uhr und zusätzlich am Dienstag und Freitag von 10.00 bis 12.00 Uhr zur Verfügung. Die E-Mail-Beratung ist rund um die Uhr erreichbar.

Neben der „Nummer gegen Kummer“ verstärkt das Bundesfamilienministerium weitere Beratungsangebote wie die **JugendNotmail**, die Beratungsangebote von **jmd4you**, das Angebot **Sofahopper.de** oder die **Online-Jugend- und Elternberatung der Bundeskonferenz für Erziehungsberatung e.V.**

**Wichtige Telefonnummern bei Problemen und Konflikten zu Hause**

- „Nummer gegen Kummer“ für Kinder und Jugendliche: 116 111**
- Elterntelefon: 0800 111 0550**
- Pflegetelefon: 030 2017 9131**
- Hilfetelefon „Schwangere in Not“: 0800 404 0020**
- Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“: 0800 011 6016**

Abspeichern!  
Weitersagen!  
Teilen!

[bmfjsfj.de](http://bmfjsfj.de)

➤ Fortsetzung auf Seite 17

**Das Buntebad im Internet**

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter [www.buentebad.de](http://www.buentebad.de).

Buntebad

Hemmingen

## Kanzlei Gutenbergstraße

- **Frank Krause-Dommnich-Meerheimb** Rechtsanwalt
- **Holger Landefeld** Rechtsanwalt
- **Andreas Wollweber** Rechtsanwalt

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen  
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60  
E-Mail: [info@kanzlei-gutenbergstrasse.de](mailto:info@kanzlei-gutenbergstrasse.de)  
[www.kanzlei-gutenbergstrasse.de](http://www.kanzlei-gutenbergstrasse.de)

Ihr Recht auf gutem Weg!

**Dacheindeckungen**  
**Fassadenverkleidungen**  
**Flachdachabdichtungen**  
**Dachklempnerarbeiten**

RUSSEK  
BEDACHUNGEN

Immer gut durchdacht!

**Dachdeckermeisterbetrieb**  
**Matthias Russek**

Hauptstraße 46 · 30966 Hemmingen  
Tel. 0 51 01/8 54 80 88 · Mobil 0174/197 93 28  
[russek-bedachungen@web.de](mailto:russek-bedachungen@web.de)  
[www.russek-bedachungen.de](http://www.russek-bedachungen.de)

## FERNSEH-SCHWAGER.DE

Verkauf & Reparatur TV – Sat – Kabel – DVBT2

50.000 Artikel

– von heute auf morgen –

Hotline (0 51 09) 5 23 23

⚠️ **ACHTUNG:** Wir liefern **IHNEN** original verpackte Neuware innerhalb **EINES** Werktages direkt nach Hause!

## Pflegedienste Viola Zucker

Jeder hat das Recht, in seinem Zuhause alt zu werden...

Ambulante Pflege vor Ort:

- ✓ Grund- und Behandlungspflege
- ✓ Hauswirtschaftliche Versorgung

[info@pflagedienste-zucker.de](mailto:info@pflagedienste-zucker.de)

[www.pflagedienste-zucker.de](http://www.pflagedienste-zucker.de)

Göttinger Straße 30  
30982 Pattensen  
Telefon 05101 99170-20

**Termine ohne Gewähr**

Um das Corona-Virus einzudämmen, sind Veranstaltungen derzeit abgesagt oder auf einen zukünftigen Termin verschoben. So sind derzeit auch die Veranstaltungsräumlichkeiten der Stadt Hemmingen zunächst bis zum 6. Mai 2020 für externe Veranstaltungen geschlossen. Das betrifft u. a. den Bürgersaal im Rathaus und die Begegnungsstätte in Arnum.

Es handelt sich bei den folgenden Terminen um Einträge, die von den Veranstaltern auf der Internetseite der Stadt Hemmingen in

den Veranstaltungskalender eingetragen und gegenüber der Stadt Hemmingen bis zum Anzeigenschluss der „rings um uns“ nicht abgesagt wurden.

**Aus aktuellem Anlass wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Veranstaltungen unter Umständen nicht stattfinden.**

Für die Richtigkeit der Angaben wird keine Gewähr übernommen.

Stand 21. April 2020

**Tag Ortsteil Veranstaltung / Ort / Uhrzeit**

**April**

<b>30</b> Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
-------------------------	--------------------------	---

**Mai**

<b>04</b> Montag	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
	Hemmingen- Westerfeld	<b>16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde</b> Rathaus
<b>06</b> Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
<b>07</b> Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
<b>11</b> Montag	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
<b>13</b> Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

**Tag Ortsteil Veranstaltung / Ort / Uhrzeit**

<b>13</b> Mittwoch	Harkenbleck	<b>15:00-17:00 Senioren-Kaffeetafel des DRK</b> Sporthalle / Mehrzweckhalle
<b>14</b> Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt</b> Carl-Friedrich-Gauß-Schule
<b>18</b> Montag	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
<b>20</b> Mittwoch	Hemmingen- Westerfeld	<b>16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde</b> Rathaus
	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
<b>21</b> Donnerstag	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Feuerschutz</b> siehe amtliche Bekanntmachung zur Sitzung
<b>21</b> Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

VERANSTALTUNGSKALENDER

25 Montag	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
26 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>18:00-20:00 Monatstreffen der Selbsthilfegruppe Amputierte Region Hannover</b> Bürgersaal des Rathauses
27 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	<b>15:00-17:00 Senioren-Kaffeetafel des DRK</b> Sporthalle / Mehrzweckhalle
28 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen</b> siehe amtliche Bekanntmachung
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

Juni

01 Montag	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	<b>16:00-18:00 Unternehmersprechstunde</b> Rathaus
02 Dienstag	Arnum	<b>10:00-12:00 Calenberger Diskussionsrunde</b> Begegnungsstätte, Göttinger Straße 65
03 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00 Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld</b> Rathaus
04 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Inneren Service</b> siehe amtliche Bekanntmachung

04 Donnerstag	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
06 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Sebastian Schnoy – „Dummikratie – Warum Deppen Idioten wählen“</b> bauhof Hemmingen
08 Montag	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
10 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	<b>15:00-17:00 Senioren-Kaffeetafel des DRK</b> Sporthalle / Mehrzweckhalle
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Soziales, Kultur, Sport und Verkehr</b> siehe amtliche Bekanntmachung
11 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen-Westerfeld	<b>17:30-20:30 Erste-Hilfe-Kurs am Kind</b> Kindertagesstätte St. Johannes Bosco Weetzener Landstraße 3
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
15 Montag	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Tina Teubner – „Wenn Du mich verlässt, komme ich mit“ Lieder – Kabarett – Unfug</b> bauhof Hemmingen
	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	<b>16:00-18:00 Unternehmersprechstunde</b> Rathaus
17 Mittwoch	Arnum	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Feuerschutz</b> siehe amtliche Bekanntmachung zur Sitzung
	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche

## Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89  
 E-Mail: info@bauhofkultur.de  
 www.bauhofkultur.de



Bildquelle: jeweils bauhof e.v.

### Veranstaltungsprogramm Mai bis Juli 2020

**Kartenvorverkauf:** ▶ www.bauhofkultur.de

„et cetera“ Hemmingen Rathausplatz 2 ☎ (05 11) 2 34 80 80  
 Schreib Gut(h) Arnum Göttinger Str. 62 ☎ (0 51 01) 48 44  
 Die Bücherecke Pattensen Dammstraße 2 ☎ (0 51 01) 128 29

### Veranstaltungsabsagen März bis Mai im Überblick

Aufgrund der anhaltenden strengen Maßnahmen zur Eindämmung der Corona-Pandemie und des dringenden Appells Zuhause zu bleiben, werden alle Veranstaltungen im bauhof im April und Mai abgesagt.

Glücklicherweise konnten für alle Veranstaltungen Nachholtermine gefunden werden, die Sie der folgenden Tabelle entnehmen können. Die Eintrittskarten für die **Nachholtermine in diesem Jahr** behalten ihre Gültigkeit. Sollten Sie dennoch Ihre Karten zurückgeben wollen, so können Sie sie entweder in den Vorverkaufsstellen – soweit diese geöffnet sind – zurückgeben oder Sie schreiben uns eine E-Mail an unsere E-Mail-Adresse info@bauhofkultur.de bzw. wenden sich per Post an uns.

Für **Nachholtermine im nächsten Jahr** werden wir neue Eintrittskarten herausgeben, da eine Kartenbestellung erst dann möglich sein wird. Ob unsere Veranstaltungen im Juni stattfinden können, werden wir zu gegebener Zeit entscheiden. Bitte informieren Sie sich hierzu auf unserer Homepage www.bauhofkultur.de.

Bleiben Sie gesund!

Datum	Zeit	Veranstaltung	Neuer Termin
Samstag, 14.03.	20.00	Anne Folger „Selbstläufer“	<b>Verlegt auf 01.10.2020</b>
Dienstag, 17.03.	20.00	Deveser Fotografen – „Pubs, Poeten und felsenfest schön“	<b>Verlegt auf 22.09.2020</b>
Freitag, 27.03.	20.00	Lutz von Rosenberg Lipinsky „Demokratie – oder die Qual der Wahl“	<b>Verlegt auf 10.10.2020</b>
Freitag, 17.04.	20.00	Jan-Peter Petersen – „Leben zwischen Fisch und Kopf“	<b>Verlegt auf 03.06.2021</b>
Donnerstag, 23.04.	20.00	Vivid Curls – „... nicht müde werden!“ – Folkrockmusik	<b>Verlegt auf 22.04.2021</b>
Sonntag, 26.04.	18.00	BlöZinger „bis morgen“ – Comedy	<b>Verlegt auf 16.09.2021</b>
Samstag, 09.05.	20.00	Rock4 – „Best of“ A-Cappella-Show	<b>Verlegt auf 20.12.2020 17.00 Uhr</b>
Donnerstag, 14.05.	20.00	Heinz Gröning – „Jammern gilt nicht“ – Kabarett <b>Neues Programm 2021: „Der perfekte Mann – eine Laugh-Story“</b>	<b>Verlegt auf 09.04.2021 mit neuen Programm</b>
Samstag, 16.05.	20.00	Mike Field – „TRUE STORIES Tour“ – Jazz	<b>Verlegt auf 09.05.2021</b>
Samstag, 06.06.	20.00	Sebastian Schnoy – „Dummokratie – Warum Deppen Idioten wählen“ – Kabarett	
Donnerstag, 11.06.	20.00	Tina Teubner „Wenn Du mich verlässt, komme ich mit!“ Lieder – Kabarett – Unfug	
Samstag, 20.06.	20.00	Pasquale Aleardi und die Phonauten „Antidepressionsmusik“ – Soul – Pop – Funk	
Freitag, 26.06.	20.00	Anka Zink – „Das Ende der Bescheidenheit“ Kabarett	
Samstag, 04.07.	20.00	Ginger Blues feat. Jessie Gordon „Mountain Pure“ – Blues, Jazz, Country	



Schievinck Orthopädie-Schultheknik Sanitätshaus

- Schuhe nach Maß
  - Schuhumarbeitung
  - Diabetikereinlagen
  - Sensomotorische Einlagen
  - Sporteinlagen
  - Video-/Laufband-Analyse
  - Bandagen
  - Kompressionsversorgung
- Hildesheimer Straße 6 (Aegi)  
 30169 Hannover  
 Telefon (05 11) 64 22 02 90
- www.schievinck.com
- Fragen Sie uns!

**Garten- und Landschaftsbau**

Glende Gartenbau GMBH  
 glende-gartenbau.de

**Beratung, Planung, Gestaltung. Für Ihren Traumgarten!**

- Bepflanzungen
- Natursteinarbeiten / Pflasterungen
- NEU: Zaunbau
- Holzdecks / -terrassen
- Teiche / Bachläufe
- Baumfällarbeiten / -pflege

Glende Gartenbau · Mobil (0172) 4261 426 · Büro (0511) 57 0060 81

**MG PARKETT**  
 Renovierung und Neuverlegung

AUSSTELLUNG ✓ VERKAUF ✓  
 BERATUNG ✓ VERLEGUNG ✓

Marc Gotthold · Ruther Weg 2 · 30982 Pattensen / OT Koldingen

0 51 02 - 73 72 315  
 www.mgparkett-pattensen.de

Haarlekin  
 Friseurmeisterin Martina Thuns

**KEINE LUST MEHR NUR AM ERSATZMODEL ZU TRAINIEREN!**

05101 8551966  
 Pattenser Feldweg 7  
 30966 Hemmingen  
 info@haarlekin-arnum.de  
 www.haarlekin-arnum.de

AB 4.5.2020 VORAUSSICHTLICH WIEDER FÜR SIE DA!

Samstag, 9. Mai 2020, Beginn: 20.00 Uhr

### Rock4 – „Best of“ – A-Cappella-Show

**VERLEGT AUF DEN 20. DEZEMBER 2020, 17.00 UHR**

Seit fast 15 Jahren touren sie durch mehr als 15 Länder und zählen längst zu den großen etablierten A-Cappella Gruppen. Kein Wunder, nach acht CDs, einer DVD, zahlreichen Preisen und fast 1000 Konzerten ist Rock4 aus der A-Cappella-Szene nicht mehr wegzudenken. Beständig und konsequent gehen die Holländer immer ihren eigenen Weg, brechen Regeln und stellen neue auf. Mal sanft und gefühlvoll leise und manchmal rockig hart, so beeindruckt sie ihre Fans in ganz Europa. Doch heute, nach 15 Jahren, ist es an der Zeit, auf ihre eigene „Vocal-Rock-History“ zurückzublicken. Preisgekrönte Interpretationen wie „Uninvited“ (CARA-Award) von Alanis Morissette oder Hits von Phil Collins, Beyoncé und Faithless dürfen dabei genauso wenig fehlen wie Ausschnitte aus der berühmten Queen Show oder dem Sting & The Police Programm.

Von Rock- und Popklassikern bis zu modernen Songs. Von Led Zeppelin bis Adele. Rock4 singt alles auf seine eigene außergewöhnliche Art und Weise. Ein unübertroffenes, vokales Rockkonzert gefüllt mit Leidenschaft, Kraft, Emotion und holländischem Humor.

Eintritt: 22,- /18,- Euro

Donnerstag, 14. Mai 2020, Beginn: 20.00 Uhr

### Heinz Gröning – „Jammern gilt nicht“

Kabarett

**VERLEGT AUF DEN 9. APRIL 2021, dann mit dem neuen Programm „Der perfekte Mann – eine Laugh-Story“**

FRÜHER WAR auch nicht ALLES BESSER. Ein philosophischer Abend über das Leben, das Lachen, die Fantasie und dem Spaß daran, den Menschen ein Lachen zu schenken. Denn wenn du denkst, dass du arm dran bist, bedenke eins: Was heute Kevin ist, war früher der Heinz. Die letzten dreißig Jahre hat die Gier diesen Planeten langsam zu einem Ort gemacht, an dem die Angst vor dem Tod mehr Gewicht hat als der Spaß am Leben. Wir haben uns die Welt von der dunklen Seite der Macht wegnehmen lassen. Aber jetzt bricht der unglaubliche Heinz auf und erobert sie mit seinem unwiderstehlichen Humor wieder zurück. Denn er glaubt an die Macht der Lachkraft und die heilende Wirkung problembefreier Lach-Zonen. Aber er nimmt kein Blatt vor den Mund, wenn es darum geht, die Kotzbrocken unserer Zeit an den Pranger der Lächerlichkeit zu stellen. Ein Blick zurück, ohne auf die Nostalgie-Drüse zu drücken. Denn: Früher war nicht besser, sondern ist nur länger her und man kann sich nicht mehr so gut dran erinnern ... Heinz ist ein unverbesserlicher Optimist auf der Suche nach dem Sinn im Unsinn. „Jammern gilt nicht“, ein durch und durch witziges Comedy-Programm mit immer wieder aufblitzender philosophischer Tiefe.

Eine absolut (h)einzigartige Mischung aus poetischer Wortakrobatik auf Weltklassenniveau und wunderbaren Mitsing-Melodien zur Gitarre.

Eintritt: 20,- /17,- Euro

Samstag, 16. Mai 2020, Beginn: 20.00 Uhr

### Mike Field Jazz Quintett – „True Stories Tour“

Konzert

**VERLEGT AUF DEN 9. MAI 2021**

Der sympathische kanadische Jazz-Trompeter, Komponist und Sänger Mike Field ist bekannt für seine helle, fröhliche, energische Musik. Seine Melodien sind überaus dynamisch und aufregend. Jedes seiner Alben ist gekrönt mit zahlreichen Awards, sowohl für die Musik, für die Arrangements, als auch für Gesang und befindet sich nicht umsonst an der Spitze der kanadischen Charts. Seine Stücke reflektieren oft Bewegung und verschiedene Kulturen

Sein Solo-Debutalbum veröffentlichte Mike 2011, das zweite Album „Rush Mode“ bereits zwei Jahre später ... und macht seitdem weltweit Furore! Jetzt folgt Mike's viertes Album – erstmalig mit Gesang! – Und es dürfen wieder Auszeichnungen erwartet werden! „True Stories“ ist ausgezeichnet mit den Awards für „Best Jazz Vocals“ und „Best Jazz Music Production“ und weitere Nominierungen für „Best Jazz EP“. In Kanada und USA präsentiert sich Mike Field stets mit seinem eigenen Quintett. In Europa gastiert er dagegen gern und kongenial mit erstklassigen Musikern der nationalen Jazzszene.

So oder so – nach jedem Konzert mit Mike Field sprechen die Besucher noch lange über den charismatischen Virtuosen aus Kanada!

Eintritt: 24,- / 20,- Euro



Foto: John Klijnen



Foto: Stefan Meiner



## Leif Debor

Rechtsanwalt und Notar  
Fachanwalt für Steuerrecht und Insolvenzrecht

**Königstraße 53  
30175 Hannover**

**Telefon (05 11) 31 60 63  
www.kanzlei-debor.de**

# Meisterbetrieb TEMPEL BEDACHUNGEN

Hoher Holzweg 19 · 30966 Hemmingen  
Tel. 05101/588168 · www.tempel-bedachnungen.de

## Rollladen- und Jalousiebau

**Wir beraten sie kostenfrei  
und unverbindlich vor Ort!**

Herstellung von:  
Rollladen / Rolll Tore  
Außenjalousien  
Plissee / Markisen  
Wintergartenbeschattungen  
Vertikal-Jalousien  
Motoren und Steuerung  
Reparatur und Service

Marie-Curie-Str. 15 Telefon 0511 – 84 374 10  
30966 Hemmingen hemmingen-sonnenschutz.de  
[neubachersonnenschutz1995@freenet.de](mailto:neubachersonnenschutz1995@freenet.de)

## METALLBAU KRÖSCHE

Arnum · Hoher Holzweg 37  
Telefon (0 51 01) 99 05 95  
Fax (0 51 01) 99 05 96  
[info@metallbau-kroesche.de](mailto:info@metallbau-kroesche.de)  
[www.metallbau-kroesche.de](http://www.metallbau-kroesche.de)

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

Tore · Türen · Zargen · Antriebe

### Jetzt in Hemmingen

**200 m hinter real,-**

**TOPRAKLI**  
LACKIEREREI

in der Emmy-Noether-Straße 3  
Tel. 0511 /45 08 30 88  
[www.lackiererei-toprakli.de](http://www.lackiererei-toprakli.de)

### Smart-Repair

Ersparnis bis zu **70%**

vorher

nachher

- Parkrempler
- Beulen/Dellen (ohne lackieren)
- Rostbeseitigung
- Felgenreparatur
- Schrammen
- Kratzer im Lack
- Scheibenreparatur

▶ Reibungsloser Reparaturablauf  
▶ Termingerechte Zusage  
▶ Hol- und Bringdienst  
▶ Ersatzwagen

## Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser Sommer-Programm, das ab dem 3. Juni gilt, finden Sie im Internet unter [www.leine-vhs.de](http://www.leine-vhs.de).

Sie wünschen die Zusendung des Sommer-Programms als pdf? Dann schreiben Sie bitte eine E-Mail an [info@leine-vhs.de](mailto:info@leine-vhs.de).

### Online-Kurse im April / Mai

<b>Kurs-Nr. 40670D</b>	<b>English B1</b>
ab 28. April, 10.00 – 10.45 Uhr 2 x wöchentlich dienstags und freitags 12 Termine	<b>Silver Cloud.</b> <b>Conversation course online at 10 o'clock with charming native speaker!</b>  Online-Zugang zur vhs.cloud
<b>Kurs-Nr. 40671D</b>	<b>English B2</b>
ab 28. April, 11.00 – 11.45 Uhr 2 x wöchentlich dienstags und donnerstags 12 Termine	<b>Silver Cloud.</b> <b>Conversation course online at 11 o'clock with charming native speaker!</b>  Online-Zugang zur vhs.cloud
<b>Kurs-Nr. 41502H</b>	<b>Norwegisch A1 online</b>
Samstag, 16. Mai, 10.00 Uhr (Testlauf vhs.cloud)     10 Termine online	<b>für Anfänger/innen mit geringen Vorkenntnissen</b> Sie erhalten wöchentlich Aufgaben online über die vhs.cloud zur Selbsterarbeitung. Über das Konferenztool vhs.cloud stehen wir jede Woche im Austausch und gehen den Weg in die norwegische Sprache gemeinsam. Infos unter Telefon (05 11) 23 11 58

**Geschäftsstelle Hemmingen** Rathausplatz 1  
Telefon: (05 11) 23 11 30 30966 Hemmingen  
E-Mail: [hemmingen@leine-vhs.de](mailto:hemmingen@leine-vhs.de) [www.leine-vhs.de](http://www.leine-vhs.de)  
Öffnungszeiten: Montag – Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr

#### ANZEIGE



# SPECHT

## Wir bauen Ihren Garten

- Natursteinarbeiten / Wegebau
- Neupflanzung / Umgestaltung
- Baum- und Heckenschnitt
- Baumfällung
- Holzbau
- Teichbau
- Bewässerung
- Lichttechnik

Marie-Curie-Str. 40 · 30966 Hemmingen  
**Telefon 0511 / 213 74 24**

www.specht-gartenbau.de

Samstag, 6. Juni 2020, Beginn: 20.00 Uhr

### Sebastian Schnoy – „Dummikratie – Warum Deppen Idioten wählen“

Kabarett

Warum ist Stumpfsinn so erfolgreich? Was denken Politiker, die sich für einfachste Sprachhülsen entscheiden? Wieso haben politische Zeitungen am meisten Leser, wenn es um Rückenschmerzen geht? In „Dummikratie – Warum Deppen Idioten wählen“ kämpft Sebastian Schnoy für die Aufklärung und gegen den Stumpfsinn. Er liefert politisches Kabarett ohne Zeigefinger.

Seit 40 Jahren steht für die einen der Kapitalismus vor seinem unmittelbaren Ende. Die anderen warnen seit Luthers Zeiten vor Überfremdung. Warum schlägt Fanatismus stets die Vernunft? Wir gegen die! Dummikratie ist Schnoys Rundumschlag gegen jede Form von Vereinfachung. Böse, aber versöhnlich. Lustig – aber oft nachdenklich – bleibt er das, was er immer war: ein notorischer Optimist. Schnoys Kabarett gibt Kraft zum Leben und für die nächste Auseinandersetzung mit Vollposten, Scharfmachern und Zynikern. Er liefert neue Munition für müde Aufklärer. Was ist uns wirklich wichtig? Und wenn wir es wissen, wieso feiern wir es nicht laut hörbar mit Tschingderassabum? Sebastian Schnoy hat viel zu sagen. Vor allem bei einem ist er sich ganz sicher: Die Welt retten werden die Netten.

Diese Veranstaltung wird von der Region Hannover gefördert.

Eintritt: 22,- / 18,- Euro

Donnerstag, 11. Juni 2020, Beginn: 20.00 Uhr

### Tina Teubner – „Wenn Du mich verlässt, komme ich mit!“

Lieder – Kabarett – Unfug

Tina Teubner, begnadete Komikerin, überirdische Musikerin, Kernkompetenz auf dem Gebiet des autoritären Liebesliedes, hat die Erziehung ihres Mannes erfolgreich abgeschlossen und sucht nach neuen Herausforderungen. Die Grenzen zwischen „privat“ und „politisch“ sind nicht mehr aufrecht zu halten. Die Welt brennt: Tina wagt den Blick ins Innerste. Mit ihrer rasiermesserscharfen Intelligenz, ihrem unwiderstehlichen Humor und ihrer weltumfassenden Herzenswärme scheucht sie ihr Publikum auf: Nicht kratzen. Waschen! Tolstoi schreibt: „Alle wollen die Welt verändern, niemand sich selbst.“ Wie wäre es mit folgendem Geschäftsmodell: Tina verändert die Welt, Ben muss an sich arbeiten, und das Publikum darf dabei zugucken.

Eine lakonische Umschreibung dessen, was man sich von gutem Theater wünscht: Du gehst anders raus, als Du reingekommen bist. In der Presse wird Tina Teubner als aufregendste und unterhaltsamste Frau der deutschen Kleinkunstszene bezeichnet. Ein Kabarettabend, der eindrucksvoller nicht sein kann. Nicht verpassen!

Eintritt: 22,- / 18,- Euro

Samstag, 20. Juni 2020, Beginn: 20.00 Uhr

### Pasquale Aleardi und die Phonauten „Antidepressionsmusik“

Soul – Pop – Funk

Die Fans von Pasquale Aleardi wissen natürlich schon, dass er nicht nur ein international erfolgreicher Schauspieler, sondern auch ein hervorragender Sänger und Entertainer ist. Seine Wandlungsfähigkeit stellte der Schweizer mit italo-griechischen Wurzeln in über 80 TV- und Kinoproduktionen wie beispielsweise „Resident Evil“, „Keinohrhasen“, „Gotthard“ oder für die ARD in einer eigenen Krimireihe, der Verfilmung der Bestseller-Romane als „Kommissar Dupin“, unter Beweis. Spätestens seit seinem Engagement am New Yorker Broadway im Musical „Chicago“ setzt er seine Leidenschaft für die Musik erfolgreich in Szene.

Mit seiner Band „Pasquale Aleardi & Die Phonauten“ zelebriert er „Antidepressionsmusik“, eine mitreißende Mischung aus Soul, Pop und Funk. Die deutsch getexteten Eigenkompositionen offenbaren charmante Doppelbödigkeit: Gut gelauntes Augenzwinkern veredelt den tiefsinnigen Blick auf Zwischenmenschlichkeiten. Aber weil Aleardi und die Phonauten Jörg „Spike“ Hamers und Marc „Mary“ Leymann nicht nur exzellente Musiker, sondern auch großartige Entertainer sind, hat ein Abend mit diesem Trio einen nicht zu verschweigenden Nachteil: Er ist immer zu schnell vorbei ...

Eintritt: 24,- / 20,- Euro



Foto: Kerstin Pukeil



Foto: Dirk Barm



Freitag, 26. Juni 2020, Beginn: 20.00 Uhr

### Anka Zink – „Das Ende der Bescheidenheit“

Kabarett

Comedy mit Arroganz. Von und mit einer erfolgreich- und gutaussehenden Anka Zink. Haben Sie auch so viele Talente, die Sie der Welt zeigen könnten, wenn die Welt dann mal endlich zu Ihnen hingucken würde? Eigentlich weiß es jeder von uns längst: Jetzt bin ich dran! Für Bescheidenheit und Zurückhaltung ist in Zeiten der Selbstinszenierung keine Zeit mehr. Es wird immer wichtiger wichtig zu sein, sonst kommt man unter die Räder. Überall locken Supermodels, Supertalente, Superfood, Superserien, Supereinschaltquoten, Superschnäppchen, Super Bowl, Supervisoren, Superklima und Supersex. Alle sind super fit, super talentiert, super schön, super jung, super geil, super laut ... zumindest auf ihren Selfies.

Nur die Normalos sind weg – aus unserem Viertel, unserer WhatsApp Gruppe und auf Instagram. In einer Zeit, in der Markttauglichkeits-Hochbegabung die Königsdisziplin ist und „Wer hat das gesagt?“ wichtiger ist als „Worum geht es eigentlich?“, liefert Anka Zink mit: „Das Ende der Bescheidenheit“ eine brand-aktuelle und pupen-neue Aufklärungs-Offensive.

Toll, dass Sie dabei sind!

Eintritt: 20,- / 17,- Euro



Foto: Linn Marx

## Der bauhof sucht Verstärkung!

Seit nunmehr 20 Jahren organisiert das engagierte Team des Kulturzentrums bauhof hemmingen sehr erfolgreich über 40 Kulturveranstaltungen im Jahr.

Bedauerlicherweise möchte nun aber unser Kassenwart aus privaten Gründen seine Position kurzfristig abgeben. Wir sind deshalb auf der Suche nach Ihnen, einer kulturbegeisterten Person, die zudem gut mit Zahlen umgehen kann und Lust hat, unser kreatives Team bei seiner ehrenamtlichen Arbeit zu unterstützen.

Für weitere Informationen – auch zum Anforderungsprofil – nehmen Sie bitte über unsere E-Mail-Adresse [info@bauhofkultur.de](mailto:info@bauhofkultur.de). Kontakt zu uns auf.

### Fortsetzung von Seite 11

### Neuigkeiten aus dem Hemminger Bündnis für Familie

#### Kurs für Erste Hilfe am Kind wird verlegt

Bewusstlosigkeit, Atemnot, Vergiftungen – das sind nur einige der Notfallsituationen, in die Kinder geraten können. Nur wer schnell und richtig handelt, kann Schlimmeres verhindern. Bei Kindern gelten dabei besondere Regeln. Die Stadt Hemmingen bietet aus diesem Grund mehrere Erste-Hilfe-Kurse pro Jahr für Eltern, Babysitter, Großeltern und weitere Interessierte an.

Der für den 11. Mai 2020 angekündigte Kurs wird wegen der Kontaktbeschränkungen im Rahmen der Corona-Pandemie verschoben. Der neue Termin findet stattdessen **am Donnerstag, dem 11. Juni 2020 von 17.30 bis 20.30 Uhr in der Kindertagesstätte St. Johannes Bosco in der Weetzer Landstraße 3** statt. Die Kursgebühr beträgt 15,- Euro pro Person bzw. 4,- Euro unter Vorlage des HemmingenAktivPasses. Die Kursleitung übernimmt die erfahrene Erste-Hilfe-Dozentin Georgia Hindenburg.

Wer für den Notfall gerüstet sein möchte, kann sich ab sofort unter Telefon (05 11) 41 03 - 177 oder der E-Mail-Adresse [gleichstellungsbeauftragte@stadthemmingen.de](mailto:gleichstellungsbeauftragte@stadthemmingen.de) für den Kurs anmelden.

Sollte auch dieser Termin abgesagt werden müssen, so stehen bis zum Jahresende noch zwei weitere Kurse auf dem Programm der Stadt Hemmingen:

– Dienstag, 1. September 2020,  
17.30 – 20.30 Uhr, Kita Hiddestorf, Schulstraße 8

– Montag, 23. November 2020,  
17.30 – 20.30 Uhr, Kita Arnum V, Göttinger Straße 53



## KANZLEI IN HEMMINGEN

RECHTSANWÄLTE IN BÜROGEMEINSCHAFT

Rolf B. Bubikat · Shamla Ziai

Wir sind selbstverständlich auch in Corona-Zeiten für Sie da. Wir beraten Sie auch telefonisch.

Rufen Sie uns an, wir vertreten Sie in  
Arbeitsrechtsangelegenheiten +++ Ehe-, Familien-  
& Erbrecht +++ Forderungsmanagement +++  
+++ Verkehrs- und Strafrecht +++ u. a.

Passen Sie gut auf sich auf & bleiben Sie gesund!

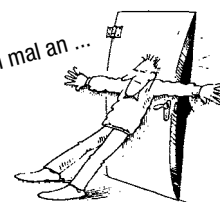
Weetzer Landstraße 106c · 30966 Hemmingen  
Tel. (05 11) 42 40 26 · Fax (05 11) 23 29 30  
[info@kanzlei-in-hemmingen.de](mailto:info@kanzlei-in-hemmingen.de) · [www.kanzlei-in-hemmingen.de](http://www.kanzlei-in-hemmingen.de)

### regional – statt global

Der Tischler Ihres Vertrauens

Ruf doch mal an ...

TISCHLERMEISTER  
**Bernd Filax**  
Telefon (0 51 01) 52 71



### Heilpraktiker



### Christine Krämer

#### Heilpraktikerin

Naturheilpraxis für Klassische Homöopathie,  
Cranio-Sacral-Therapie und Ohrakupunktur

**Homöopathie: die ganzheitlich wirkende Therapie bei akuten und chron. Beschwerden – auch für Kinder.**

Tel. 0 51 01/85 40 29 · Arnum Kirchstr. 4 · 30966 Hemmingen OT Arnum  
[www.homoeopathische-naturheilpraxis-kraemer.de](http://www.homoeopathische-naturheilpraxis-kraemer.de)



Systemische Familientherapeutin

Klientenzentrierte

Gesprächstherapie nach Rogers

Verhaltenstherapie nach Ellis

Alfred-Bentz-Straße 9 · 30966 Hemmingen  
Terminvereinbarungen unter Telefon (01 51) 19 41 31 36

[www.silviarichter-psychotherapie.de](http://www.silviarichter-psychotherapie.de)

## Harriet Dechant

Heilpraktikerin

Naturheilpraxis

Matzdorfer Weg 11  
30966 Hemmingen  
05 11 · 679 58 248  
[www.naturheilpraxis-dechant.de](http://www.naturheilpraxis-dechant.de)

Amerikanische Chiropraktik  
Applied Kinesiology  
Osteopathie  
Craniosacral-Therapie  
Yamamoto Schädelakupunktur

## (Vor-)Lesen, Spielen und Lernen in Zeiten von Corona

Stiftung Lesen bündelt digitale Angebote für Familien und Lehrkräfte

Was können Eltern tun, wenn ihren Kindern in Zeiten von Corona die Decke auf den Kopf fällt? Und wie gewährleisten Lehrkräfte, dass ihre Schülerinnen und Schüler weiterlernen und nicht den Anschluss verlieren? Die Stiftung Lesen bündelt unter [www.stiftunglesen.de/vorlesen-corona](http://www.stiftunglesen.de/vorlesen-corona) ihre Angebote für Familien mit Kindern und Lehrkräfte. Auf der eigens eingerichteten Website finden sie kostenfrei:

- **Digitale Vorlesegeschichten**
- **(Vor-)Lese-Apps**
- **Buchempfehlungen**
- **Bastel- und Aktionsideen**
- **Infos und Unterrichtsmaterial für Lehrkräfte**

Dr. Jörg F. Maas, Hauptgeschäftsführer der Stiftung Lesen, sagt: „Die aktuelle Situation stellt alle Menschen vor enorme Herausforderungen. Mit unseren Geschichten- und Aktionsideen möchten wir Eltern helfen, ihren Kindern Abwechslung zu bieten, da Kita-, Schul- und Freizeitangebote entfallen: Vorlesegeschichten und Spiele lenken ab, regen die Fantasie an und stärken das Miteinander. Schulkinder können mit unserem Unterrichtsmaterial zudem das Lesen üben und spannende Aufgaben lösen. Wir werden unser Angebot laufend aktualisieren, um Kinder und Jugendliche auch in dieser kontaktarmen Zeit fürs Lesen zu begeistern.“

## Kindgerechte Fragen und Antworten zu Corona vom Kinderministerium

Auf [www.kinder-ministerium.de](http://www.kinder-ministerium.de) gibt es aktuell viele Tipps für Kinder gegen die Corona-Langeweile zu Hause und ein ausführliches Erklär-Video zum Virus. Ganz nebenbei können die Mädchen und Jungen beim Besuch der Internetseite auch noch eine Menge über Kinderrechte und die Arbeit der Familienministerin erfahren.

Für Kinder im Alter von 7 bis 11 Jahren – aber auch für Erwachsene – gibt es im „KiMi“ immer wieder Spannendes und Lehrreiches zu entdecken. Das Kinderministerium ist eine Initiative des Bundesfamilienministeriums.

## Die Stadtbüchereien teilen mit

„Tröstlich wie immer bleiben die Bücher als leichte, zuverlässige Schiffe für Fahrten in Zeit und Raum und darüber hinaus. Solange noch ein Buch zur Hand und Muße zum Lesen da ist, kann eine Lage nicht verzweifelt, nicht gänzlich unfrei sein.“ (Ernst Jünger, 1945)

### Öffnungszeiten

Ab 20. April ist die Stadtbücherei im Rathaus Hemmingen wieder in eingeschränkter Form geöffnet. Es gelten aber besondere Regeln für Abstandswahrung und kontrollierten Einlass.

Die Bücherei im Rathaus ist zu folgenden Zeiten geöffnet:  
Montag bis Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr und Montag 15.00 bis 18.00 Uhr.  
Zutritt nur über den Haupteingang!

Das Büchereiteam bitte um Einhaltung der gebotenen Sicherheitsabstände. Danke schon jetzt für Ihr Verständnis und Ihre Rücksichtnahme!

Der Notbetrieb über die Hintertür wird weiter angeboten, allerdings zu veränderten Zeiten:

### Leihverkehr im Notbetrieb

Die Hemminger Stadtbücherei versorgt die Nutzerinnen und Nutzer, die aus Rücksicht vor der Ansteckungsgefahr die Räume der Stadtbücherei nicht betreten möchten, auch „außer Haus“ mit Lesestoff, Gesellschaftsspielen, Filmen, CDs und Co. Ab sofort können Bestellungen per Anruf oder E-Mail an die Stadtbücherei Hemmingen aufgegeben werden:

Telefon (0511) 41 03-280 oder [buecherei@stadthemmingen.de](mailto:buecherei@stadthemmingen.de).

Die entlehbaren Medien können im Online-Katalog eingesehen werden. Es können Medien aus den Stadtbüchereien in Hemmingen und Arnum ausgeliehen werden.

Online-Katalog: [www.stadtbuecherei-hemmingen.de](http://www.stadtbuecherei-hemmingen.de)

### Ausgabe und Rückgabe

Die Ausgabe und Rückgabe der Medien erfolgt ausschließlich in der Stadtbücherei Hemmingen (Rathausplatz 1). Die Nutzerinnen und Nutzer vereinbaren dafür per Telefon oder E-Mail einen individuellen Termin. An diesem Termin können sie an der Hintertür der Bibliothek am Rathausplatz ihre Leihwünsche im Empfang nehmen oder Medien zurückgeben. So möchte die Stadtbücherei vermeiden, dass viele Nutzerinnen und Nutzer zusammentreffen. Bildet sich doch eine Warteschlange, gilt auch hier der Mindestabstand von 1,5 m.

Termine zur Abholung oder Rückgabe sind **dienstags, donnerstags oder freitags zwischen 13.00 und 18.00 Uhr möglich**.

Die Medien sind bei Ausgabe bereits im System verbucht. Nach Absprache ist in Einzelfällen auch eine Lieferung nach Hause möglich.

### Onleihe elektronischer Medien

Aus organisatorischen Gründen ist die Onleihe von E-Books u. a. E-Medien über die Hemminger Büchereien nicht möglich. Wer aber Interesse daran hat, wende sich an die Stadtbücherei Pattensen, Laatzen oder Hannover. Nach Ausstellung einer Nutzerkarte ist mit entsprechendem Pin das Herunterladen gewünschter E-Medien aus dem Bestand der niedersächsischen Datenbank [www.Nbib24.de](http://www.Nbib24.de) oder der Stadtbücherei Hannover von Zuhause aus möglich!

### Ausstellungen

- Von den „Grenzen des Wachstums“ (Club of Rome, 1972) bis zum „Klimanotstand“ (2019) – von Greenpeace über DIE GRÜNEN (1980) und die Expo 2000 in Hannover „Mensch-Natur-Technik“ zu Greta Thunberg – fast 50 Jahre Appelle, Analysen, Aus- und Abwege zur planetaren Herausforderung „Rettet & bewahrt die Umwelt“. Bücher, Medien, Standpunkte zu einem „brennenden“ Problem, für das es keine einfachen Lösungen gibt und das uns alle angeht (UG).
- „Frühlingszeit“ (EG)
- „Vorbilder, Leitbilder, Rollenbilder für Kinder und Jugendliche – gestern, heute und morgen“ („Schaufenster“ EG)

ANZEIGE

## Die Immobilien Kolumne

 **BARTELT Immobilien**



Ulrich Bartelt – Diplom Betriebswirt und Immobilienmakler in der Region Hannover seit 1992.

[www.bartelt-immobilien.de](http://www.bartelt-immobilien.de)

### Immobilien An- und Verkauf!

Immobilienmakler, die Ihre Immobilie vermitteln möchten, gibt es viele – die Auswahl ist groß.

Wer hilft Ihnen aber, wenn Sie Ihr Eigentum schnell verkaufen MÜSSEN, weil sich Ihre Situation und Ihre Umstände verändert haben und Sie schnellstmöglich Kapital benötigen? Möglicherweise haben Sie einen Todesfall in der Familie, eine Person, die Ihnen nahestehend muss ins Pflegeheim, Ihnen steht eine Trennung bevor oder Ihre berufliche Situation ändert sich.

Wir helfen Ihnen SOFORT!

Innerhalb von 24 Stunden machen wir Ihnen umgehend ein ehrliches und faires Ankaufangebot.

Eine schnelle Kaufzusage mit notarieller Beurkundung können wir garantieren. Für Sie fallen weder Kosten noch Aufwendungen an. Sie benötigen keinerlei Unterlagen, wie Energieausweis oder Grundbuch oder eine Teilungserklärung. Sie brauchen sich auch nicht um eine Entrümpelung der Immobilie zu kümmern. Wir kaufen Ihre Immobilie im derzeitigen Zustand an, ohne Wenn und Aber. Versprochen!

Testen Sie uns und schenken uns Ihr Vertrauen. Auf unsere fast 30-jährige Erfahrung können Sie bauen!

### BARTELT Immobilien

Vermittelt nicht nur erfolgreich seit fast 30 Jahren, sondern kauft auch Immobilien selbst an! Wir beraten Sie unabhängig und kompetent seit 1992. Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre E-Mail.

Pattensen 0 51 01 / 91 53 53  
Hannover 05 11 / 12 31 39 88

[info@bartelt-immobilien.de](mailto:info@bartelt-immobilien.de)

**Neu im Bestand: Sachbücher Erwachsene**

- „Allein unter Briten – Eine Entdeckungsreise“ von Tuvia Tenenbom
- „Dinge, die es nicht geben dürfte – Mysteriöse Museumsstücke aus aller Welt“ von Reinhard Habeck
- „Ebola unzensiert – Fakten und Hintergründe, von denen Sie nichts wissen sollen“ von Angelika Müller und Hans U. Tolzin
- „Future for Fridays? – Streitschrift eines jungen Friday-for-Future-Kritikers“ von Clemens Traub
- „Hitlers vergessene Kinderarmee“ von Günter Lucks und Harald Stute
- „Karl Kraus – Der Widersprecher“ von Jens Malte Fischer  
Opulente Biographie des unbestechlichen Journalisten, Zeitkritikers und Herausgebers der „Fackel“, dessen Hauptwerk: „Die letzten Tage der Menschheit“ den Ausbruch und die publizistische Beweihräucherung des Ersten Weltkriegs zum Thema hat
- „Das Leben ist zu kurz für später“ von Alexandra Reinwarth
- „Neuland – Wie ich mich selber suchte und jemand ganz anderen fand“ von Ildikó von Kürthy
- „Praxisbuch Das empfindliche Genick – Die besten Übungen gegen Verspannungen und Schmerzen“ von Heike Bueß-Kovács
- „Psychologie der Massen“ von Gustave le Bon
- „Texte, die es nicht geben dürfte – Mysteriöse Schriften und Botschaften aus aller Welt“ von Reinhard Habeck
- „Verbotene Erfindungen“ von György Egely
- „Wer mordet schon in der Lüneburger Heide? – Der kriminelle Freizeitplaner: 11 Krimis und 125 Freizeittipps
- „Wesen, die es nicht geben dürfte – Unheimliche Begegnungen mit Geschöpfen der Anderswelt“ von Reinhard Habeck
- „Wut, Mut, Liebe! – Politischer Aktivismus und die echte Rebellion“ von Charles Eisenstein
- „Zehn Tage im Juli – Wie ich den Bombenkrieg auf Hamburg überlebte“ von Günter Lucks und Harald Stutte

**Neu im Bestand: Romane**

- „Albert muss nach Hause – Die irgendwie wahre Geschichte eines Mannes, seiner Frau und ihres Alligators“ von Homer Hickam
- „Der Algorithmus der Liebe“ von Laurie Frankel
- „Das Leben ist kein Ponyhof“ von Britta Sabbag
- „Letzte Runde“ von Moritz Matthies
- „Piccola Sicilia“ von Daniel Speck
- „Sag den Wölfen, ich bin zu Hause“ von Carol Rifka Brunt
- „Trutz“ von Christoph Hein
- „Vanitas – Schwarz wie Erde“ von Ursula Poznanski
- „Was machen wir jetzt?“ von Doris Dörrie
- „Zärtlich ist der Tod“ von Susanne Mischke

**Neu im Bestand: Spiele**

- „For a better world“ – Ein Spiel zur Entwicklungspolitik  
Sieger im Wettbewerb des Bundespräsidenten 2004, entwickelt von Schülerinnen und Schülern der Jahrgänge 9, 10 und 12 der Carl-Friedrich-Gauß-Schule Hemmingen.

**Neu im Bestand Kinder- und Jugendbücher**

- „Boot Camp“ von Morton Rhue – Jugend-Thriller über ein brutales Umerziehungssystem für eigenwillige Kinder

**Die Stadt Hemmingen im Internet:**

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter [www.stadthemmingen.de](http://www.stadthemmingen.de)

**Senioren-Info-Ecke****Seniorenbüro Hemmingen – Ansprechpartner für ältere Menschen und ihre Angehörigen****Seniorenbüro Hemmingen**

Der Wunsch nach einem selbstständigen Leben im Alter in den eigenen vier Wänden steht für viele Menschen an erster Stelle. Mit zunehmendem Alter treten aber auch Fragen und Probleme auf, wenn das Einkufen

**GRAMANN**

Hannöversche Landschlachtere

**AHRBERG**

beste Meisterqualität seit 1896

**WERKSVERKAUF** in PattensenAb sofort dauerhaft  
von Dienstag - Samstag geöffnet**05.05. - 09.05.2020****Wir beziehen unsere Schweine  
von Landwirten aus der Region.**jetzt  
dauerhaft ab  
Dienstag  
geöffnet**Schweineschnitzel** 100 g | **0,89 €**  
aus der Oberschale**Schweinegeschnetzeltes** 100 g | **0,99 €**  
verschiedene leckere Sorten  
küchenfertig zubereitet**Spanischer Serranoschinken** 100 g | **2,79 €**  
hauchdünn geschnitten**Salsiccia** 5er-Paket | **2,99 €**  
italienische Bratwurst  
fein würzig 2 Pakete | **5,50 €****Käse der Woche:****Gouda mit Trüffel** 100 g | **2,59 €**  
für echte Genießer - 48% F. i. Tr.Ludwig-Erhard-Straße 25  
(im Gewerbegebiet)[www.gramann-ahrberg.de](http://www.gramann-ahrberg.de)

Dienstag - Freitag: 8 - 18 Uhr | Samstag: 8 - 14 Uhr

**Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30****Schon wieder „dummes Zeug“  
in der Leitung?****Wir helfen  
schnell und  
zuverlässig!**+ Rohr- und Kanalreinigung + TV-Kamerauntersuchung + Dichtheitsprüfung +  
+ Rücktausch + Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inlinerverfahren +**Klaenberg**  
GmbH**Rohr- und  
Kanalservice****Zentrale Hannover**Wilhelm-Röntgen-Str. 1  
30966 Hemmingen**Fon: 05 11 / 82 79 89**  
Fax: 05 11 / 82 12 78**Niederlassung  
Braunschweig**Gotenweg 10  
38106 Braunschweig**Fon: 05 31 / 234 46 84**  
Fax: 05 31 / 234 92 21[www.kl-dein-rohr-fret.de](http://www.kl-dein-rohr-fret.de)

immer schwieriger wird oder es niemanden mehr in der Nachbarschaft gibt, der einfach mal vorbeischaut.

Das Seniorenbüro der Stadt bietet wohnortnahe Beratung, Adressen, Informationen und Unterstützung zu Fragen des Alters an, natürlich auch für die Angehörigen.

**Die Coronakrise kann auch bei älteren Menschen zu finanziellen Engpässen und Problemen führen. Bitte melden Sie sich, wir werden sicher eine schnelle und unkomplizierte Lösung finden.**

Sie erreichen Frau Giese im Seniorenbüro telefonisch unter der Ruf-Nr. (05 11) 41 03-286 oder E-Mail: [susanne.giese@stadthemmingen.de](mailto:susanne.giese@stadthemmingen.de).

#### Einkaufsdienste in Hemmingen

Aus aktuellem Anlass findet der Einkaufsfahrdienst mit dem ASB bis auf weiteres nicht statt. Seniorinnen und Senioren, sowie Risikopatienten können sich bei Bedarf an das Seniorenbüro, Frau Giese unter (05 11) 41 03-286 wenden.

Weitere Unterstützungsangebote bietet der Einkaufsservice von „Nachbarn helfen Nachbarn“ von der Bürgerstiftung Hemmingen unter (0 51 01) 5 81 18 ([info@nhn-hemmingen.de](mailto:info@nhn-hemmingen.de)) sowie der Einkaufsservice der evangelischen Jugend Hemmingen unter (0 15 20) 5 20 35 23 ([einkaufshilfe-hemmingen@gmx.de](mailto:einkaufshilfe-hemmingen@gmx.de)) an. Bitte nutzen Sie die Hilfsangebote und schützen Sie sich und andere!

### Sonstiges

#### Bürgerstiftung Hemmingen

##### Bürgerstiftung bietet Einkaufshilfe an

Die Bürgerstiftung Hemmingen will mit ihrem Projekt „Nachbarn helfen Nachbarn“ vor allem ältere Menschen unterstützen, die angesichts der Corona-Krise nicht alleine zurechtkommen. Insbesondere geht es darum, den Einkauf von Lebensmitteln zu übernehmen und ähnliche Besorgungen zu erledigen. Dabei wird die Stiftung selbstverständlich die behördlichen Vorgaben beachten.

Inzwischen haben sich ca. 35 ehrenamtliche Helfer gemeldet, die ihre Dienste anbieten.

Wer Unterstützung und Hilfe benötigt, meldet sich bitte telefonisch bei „Nachbarn helfen Nachbarn“ (Wolf Hatje 0 51 01 - 5 81 18).

##### Schüler der Carl-Friedrich-Gauß-Schule spenden für Flüchtlingsarbeit

Beim Tag der Offenen Tür der KGS Hemmingen hat die Klasse 7G3 sich viel einfallen lassen, um Spenden für die Flüchtlingsarbeit zu gewinnen. Jetzt steht das Endergebnis fest: 337,41 Euro hat die Klasse an das Netzwerk für Flüchtlinge weitergereicht.

Die Schülerinnen und Schüler hatten Anfang März ihr Klassenzimmer in ein Büchercafé verwandelt, ihre Lieblingslektüre vorgestellt, aber auch auf einem Flohmarkt Lesestoff angeboten. Kuchenspenden der Eltern,



ein Crepes-Stand sowie der Verkauf von „bunten Tüten“ brachten weitere Einnahmen. Auch eine Bastelaktion für Lesezeichen hatte die Klasse organisiert.

Nach der Menschenkette der KGS im Februar wollten die Schülerinnen und Schüler mit Ihrer Spende ein weiteres Zeichen gegen rassistische Gewalt und Intoleranz setzen. „Danke für die tolle Aktion“, lobte Hermann Helderemann vom Hemminger Netzwerk für Flüchtlinge.

#### ADFC Hemmingen/Pattensen

Die Fahrrad-Selbsthilfewerkstatt des ADFC Hemmingen/Pattensen bleibt weiterhin geschlossen. Wir werden mitteilen, wann es weitergehen kann.

Das ehrenamtliche Team der Fahrrad-Selbsthilfe-Werkstatt unterstützt damit die fortgesetzten Maßnahmen gegen die weitere Ausbreitung des Corona-Virus und bittet alle Kunden um Verständnis.

In der Unterkunft in Heinrich-Hertz-Straße 23 ist für die Geflüchteten ein Werkzeug-Set für typische Kleinreparaturen bereitgestellt. Auf dem Rathausplatz Hemmingen ist eine neue, öffentliche Reparaturstation in Betrieb genommen worden, die auch für kleinere Pannen genutzt werden kann.

Auch kann der kommerzielle Fahrradhandel für Reparaturen ja auch wieder genutzt werden seit dieser Woche. Bei unaufschiebbaren Fahrrad-Problemen, bitten wir um eine E-Mail an: [fahrrad-selbsthilfewerkstatt-hemmingen@web.de](mailto:fahrrad-selbsthilfewerkstatt-hemmingen@web.de) wir melden uns dann.

Ansonsten wünschen wir allen weiterhin gutes Fahrradfahretter und gute Radtouren alleine, zu zweit oder mit Mitgliedern der Hausgemeinschaft in der Umgebung, sind diese doch ein gutes Mittel, sich auch ohne große Sozialkontakte außerhalb der eigenen Wohnung zu bewegen.

Viel Spaß und weiterhin gutes Durchhalten wünscht das Team der ADFC Fahrrad-Selbsthilfe-Werkstatt.

#### Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

[www.sv-arnum.com](http://www.sv-arnum.com)

SPARTE FUSSBALL

##### Geisterspieltickets:

##### Solidaritätsaktion für die Fußballer\*innen der SV Arnum!

Corona macht auch vor dem Fußball nicht halt. Egal, ob Bundesliga oder Bezirksliga: Vom größten bis zum kleinsten Verein sind alle betroffen. Nicht nur leere Stadien, auch leere Sportplätze bedeuten ausbleibende Einnahmen und das ist angesichts laufender Kosten gerade für die kleinen Vereine und den Breitensport eine Herausforderung sondergleichen. Spartenleiter Bastian Ammonit vom SV Arnum bringt es auf den Punkt: „Das ist nie da gewesen. Das ganze Vereinsleben ist zum Erliegen gekommen.“ Die aktuelle Situation erfordert nicht nur ein Umdenken hinsichtlich vorübergehender Umstrukturierungen und entsprechender Maßnahmen für Einsparungen, sondern vor allem die Hilfe von außen. Ammonit machte unlängst klar, was das Corona-Virus auch für die SV Arnum bedeutet: „Der wochenlange Ausfall von Spielen verursacht auch in unserer Kasse ein großes Loch.“



ANZEIGE

## Holz hackschnitzel und Rindenmulch aus regionalem Rohstoff für Ihren Garten!

Wir führen ganzjährig Hackschnitzel und Rindenmulch aus eigener Produktion. Unsere Hackschnitzel eignen sich hervorragend zur Beetabdeckung und haben folgende Vorteile:



- unkrauthemmend
- lange haltbar
- verhindern das Austrocknen des Bodens
- wärmende Eigenschaften
- stoßdämpfend auf Gartenwegen und auf Spielflächen für Kinder

Wir führen für Sie Hackschnitzel in den Größen 10 bis 60 mm aus Hartholz, in 10 bis 35 mm aus Nadelholz oder Rindenmulch in feiner Absiebung in 0 bis 10 mm. Die Hackschnitzel gewinnen wir aus dem Restholz unserer Kaminholzproduktion, kein Baum muss extra gefällt werden. Holz aus dem Großraum Hannover, kurze Wege und regionaler Rohstoff! Eine Abholung in Hannover-Anderten ist ganzjährig möglich. Gerne liefern wir Ihnen die Hackschnitzel ab einer Mindestmenge von 3 Kubikmeter auch in loser Form an, fragen Sie dafür nach unseren günstigen Lieferkosten.

## BRENNHOLZ-FRIEDRICH

Inh. René Friedrich



- ✓ Kaminholz
- ✓ Holzpellets
- ✓ Holzbriketts
- ✓ Holz hackschnitzel

Lohweg 46 E, 30559 Hannover  
Tel. 0511-260 64 01

[info@brennholz-friedrich.de](mailto:info@brennholz-friedrich.de) · [www.brennholz-friedrich.de](http://www.brennholz-friedrich.de)

**Wie Fans jetzt helfen können**

Um dieses Loch auffangen zu können, verkauft der Club nun im Internet Eintrittskarten für Geisterspiele und virtuelles Bier und Würstchen. Kostenloses Anmelden und direktes Mitmachen – das gibt in Zeiten von Corona einen Lichtblick und beeindruckt auch Bastian Ammonit: „Ich bin begeistert von so viel Engagement und Zusammenhalt. Die Seite ist in der jetzigen Krisensituation eine wahre Heldentat!“ Wann der Spielbetrieb wieder aufgenommen werden darf ist bislang unklar. Es wird sicherlich eine Zeit nach dem Virus geben, aber bis sich alles wieder normalisiert hat, wird noch eine Weile ins Land ziehen. Das weiß auch die SV Arnum und bittet daher um tatkräftige Unterstützung durch den Kauf von virtuellen Tickets. Wer die SV Arnum unterstützen möchte kann dies tun unter: [www.geisterspieltickets.de/sv-arnum](http://www.geisterspieltickets.de/sv-arnum).

**Sichere dir jetzt dein nächstes GeisterspielTicket!**

Unterstütze uns virtuell mit Ticket, Bratwurst und Bier.

[GeisterspielTickets.de/sv-arnum](http://www.geisterspieltickets.de/sv-arnum)

Du unterstützt unseren Verein durch den Kauf von virtuellen Tickets, Bier und Bratwurst. Alle Informationen findest du auf der Webseite.

**ARNUM****Förderverein Freibadinitiative Arnum e.V.**

Nach dem großen Erfolg auf unserem Freibadfest im vergangenen Jahr freuen wir uns, dass auch in diesem Jahr wieder Marmeladen von Arnum Frauen für das Arnum Freibad verkauft werden – dieses Jahr auch wieder auf dem Hemminger Weihnachtsmarkt. Dafür wird ihre Unterstützung benötigt:

**Obstspendenauftrag an Gartenbesitzer Hemmingens**

Nachdem im letzten Jahr krankheitsbedingt unsere Teilnahme am Hemminger Weihnachtsmarkt ausgefallen ist, sind wir in diesem Jahr wieder mit unseren selbst hergestellten Köstlichkeiten vertreten. Der Erlös des Verkaufs kommt der Freibadinitiative Arnum ([www.freibadinitiative.de](http://www.freibadinitiative.de)) zugute, damit das Bad noch attraktiver für seine Besucher wird.

Dazu benötigen wieder Ihre Hilfe. Falls Sie Obst Ihres Gartens nicht benötigen, wir pflücken es gerne und verarbeiten es. Insbesondere war die Nachfrage nach Rhabarber und schwarzer Johannisbeere groß und wir konnten der Nachfrage nicht nachkommen.

Außerdem suchen wir Omas altes Besteck, um daraus Objekte für den Verkauf zu zaubern.

Bitte kontaktieren Sie uns, wenn Sie Obst oder Besteck anzubieten haben.

Kontakt: Lücke-Rosendahl

Telefon (0 51 01) 41 53

E-Mail [guter-zweck@outlook.de](mailto:guter-zweck@outlook.de)

**Rechtsanwaltskanzlei**

Holger Schiffmacher

**Fachanwalt für Familienrecht  
Mediator****Schwerpunkte:**

Verkehrsrecht

Arbeitsrecht

Erbrecht

Marktplatz 2 (EG)

30982 Pattensen

(0 51 01) 1 30 13

[www.ra-schiffmacher.de](http://www.ra-schiffmacher.de)

[service@ra-schiffmacher.de](mailto:service@ra-schiffmacher.de)

**+ + + Corona-Virus + + +**

Wir sind für Sie nach wie vor ohne Einschränkungen erreichbar. Um Ihnen und uns Risiken zu ersparen, führen wir die gesamte Kommunikation mit Ihnen gern telefonisch, per E-Mail, per Skype oder per Post. Auch neue Anliegen können so einfach und unproblematisch bearbeitet werden.

**Verschiedenes****Kundendienst**

für alle Elektrohaushaltsgeräte, wie z. B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

**Fachgeschäft:** Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · [www.elektro-hoefer.de](http://www.elektro-hoefer.de)



Wir erledigen für Sie (fast) alles.

☎ (05 11) 41 42 85

**Entrümpelungsservice**

☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. SIGOSCH

**Anhänger-Verleih ab 20,- Euro/Tag**

**Schottmann**  **05101/916435**  
Ludwig-Erhard-Straße 3

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

**Heißwassergeräte-Kundendienst**

**STIEBEL ELTRON** und andere Fabrikate,  
Elektro- und Sanitärarbeiten

**Fachgeschäft:** Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · [www.elektro-hoefer.de](http://www.elektro-hoefer.de)

**Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!**

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.

Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

**Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen**

Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · [www.senioren-service-bosse.de](http://www.senioren-service-bosse.de)

**PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74**

**Lassen Sie es Ihren Füßen einfach mal gut gehen**

Professionelle Fußpflege für Sie und Ihn.

Telefon (0 51 01) 819 94 01 oder [www.fusspflege-klungebiel.de](http://www.fusspflege-klungebiel.de)

**Sie benötigen eine Webseite oder einen Onlineshop?**

Wir helfen Ihnen gerne weiter. Kontaktieren Sie uns.

(05 11) 41 04 63 37 | [info@e-mon-tech.de](mailto:info@e-mon-tech.de) | <https://e-mon-tech.de>

**Hilfe bei Corona-Angst 537354, ich bin gerne für Sie da.**

☎ (01 78) 3 24 31 15

**Die nächste „rings um uns“ erscheint  
am 13. Mai 2020!**

# FERNSEH-SCHWAGER.DE

Verkauf & Reparatur TV – Sat – Kabel – DVBT2

**50.000 Artikel**  
– von heute auf morgen –  
**Hotline (0 51 09) 5 23 23**



**ACHTUNG: Wir liefern IHNEN original verpackte Neuware innerhalb EINES Werktages direkt nach Hause!**

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30

*Für Sie ...*

*...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.*

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

**Kahlmeyer** Gardinen & Polsterwerkstätten

Wir beraten Sie gern zu Hause

Fiedelerplatz 3  
30519 Hannover  
Tel.: 0511 830058  
www.raumausstattung-kahlmeyer.de  
Meisterbetrieb seit 1959

# gödicke druck

DESIGN

PRINT

FINISHING

Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH

Weetzener Landstraße 106 C · 30966 Hemmingen  
Tel. 05 11 / 41 02 89 - 0 · info@goedicke-druck.de  
Fax 05 11 / 41 02 89 - 50 · www.goedicke-druck.de

## DRK-Ortsverein Arnum

### Treffen und andere Aktivitäten

Unsere monatlichen Treffen und alle Aktivitäten entfallen in der nächsten Zeit. Wir werden rechtzeitig informieren, wenn alles weitergehen kann.

Bleiben Sie gesund!

### Ein großes Dankeschön

geht an alle, die täglich ihr Bestes für uns geben und dabei ihre eigene Gesundheit riskieren.

## DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

### DRK Hemmingen

**Alle unsere nächsten Termine sind vorerst gestrichen.**

**Nicht abgesagt sind jedoch Beziehungen!**

Hierzu gehören Zuwendungen und Helfen. Haben Sie keine Angst sich bei uns zu melden, wenn Sie Fragen haben oder wir Sie unterstützen können.

Dafür engagieren wir uns beim DRK und stehen soweit möglich immer zur Verfügung.

Einfach bei Britta Hoge unter Telefon-Nummer (05 11) 760 83 13 anrufen oder eine E-Mail an [brittahoge.mut@gmail.com](mailto:brittahoge.mut@gmail.com) senden.

**Wir planen ab Mitte Mai vorerst folgende Veranstaltungen:**

- **19. Mai 2020 „Der Überraschungsdienstag“**, d.h. Senioren tanzen – im Sitzen, Schnupperstunde ab 15.00 im Bürgersaal des Rathauses mit Elke Dehnbestel.

Viele Menschen haben früher einmal gerne getanzt, aber jetzt??? Die Knochen sind müde, man steht nicht mehr sicher auf den Beinen und der Partner fehlt.

Alles kein Grund, denn wir haben die richtige Art von Tanz und zwar im Sitzen. Wir wollen leichte rhythmische Übungen machen und uns gemeinsam nach schöner Musik bewegen und uns Wohlfühlen.

- **21. Mai 2020 „Sonne und Frühling“** – unter diesem Motto steht unser nächster Spaziergang, der um 10.00 Uhr beim Rathaus startet.
- **26. Mai 2020** – Beim „kreativen Dienstag“ steht basteln mit Dagmar Gast auf dem Programm. Diesmal sollen Glückwunschkarten gebastelt werden.

(Die vorgegebenen Verhaltensregelungen zur Vermeidung weiterer Infizierungen mit dem Covid19-Virus werden selbstverständlich eingehalten.)

**Wir hoffen, danach unser Standardprogramm und somit folgende Veranstaltungen wieder anbieten zu können:**

- Gymnastik für Senioren im Bürgersaal Rathaus (dienstags und donnerstags)
- Kaffeetrinken, Kartenspielen und Klönen im Bürgersaal Rathaus (donnerstags)
- „Der besondere Dienstag“ im Bürgersaal Rathaus (dienstags)
- Bewegungsangebote für Seniorinnen und Senioren (Spaziergang jeweils erster Mittwoch im Monat sowie Senioren-Tanz jeweils freitags)
- Vorlesestunde „Haus der Kindheit“ (einmal monatlich)
- Qi Gong im Seniorenheim „Rosenpark“ (14-tägig)
- Selbsthilfegruppe „Epilepsie“ im Bürgersaal Rathaus (einmal monatlich)
- Wirbelsäulentraining in der Mehrzweckhalle Wilkenburg (donnerstags)

**Unabhängig hiervon planen wir unseren nächsten Blutspende-Termin am 17. Juni 2020 in der KGS.**

## WILKENBURG

### DRK-Ortsverein Hemmingen – OT Wilkenburg

**Aufgrund der Corona-Pandemie sagen wir vorerst alle Veranstaltungen ab.**

Dieses betrifft insbesondere unser Standardprogramm und somit folgende Veranstaltungen:

- **Wirbelsäulentraining** in der Mehrzweckhalle Wilkenburg (Donnerstags)



## IMMOBILIENMAKLERIN IN HEMMINGEN GESUCHT?

Sie möchten eine Immobilie in Hannover und Hemmingen oder Umgebung verkaufen oder vermieten und suchen eine zuverlässige Immobilienmaklerin, die Ihnen diese Arbeit vollständig abnimmt?

Rufen Sie mich an unter 0176 20036827 oder schreiben Sie mir eine E-Mail an Busch@volgmannpartner.de.

Ich freue mich auf Sie!  
Ihre Tanja Mau-Busch

Für ein solventes Ehepaar mit Kindern suche ich ein Einfamilienhaus in Hemmingen, Arnum oder Devese.

Sollten Sie eine passende Immobilie besitzen, oder aber jemanden kennen, dann freue ich mich über eine Kontaktaufnahme.



Tanja Mau-Busch  
Büro: 0511 132 229 30  
Mobil: 0176 20036827  
E-Mail:  
busch@volgmannpartner.de

Rathausplatz 5  
30966 Hemmingen

## Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH



### Immobilienverwaltung Rund um Hemmingen...

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70  
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99



Verwaltung von Immobilien



## carsten schirmer

Malermeister GmbH  
staatl. gepr. Techniker

Tel.: 0511 / 234 80 88

malerei und anstriche  
lasur- und glanzputztechnik  
bodenbeläge und parkett  
vollwärmeschutz  
fassadeninstandsetzung  
betoninstandsetzung  
gerüstbau

Marie-Curie-Str. 28  
30966 Hemmingen  
Fax: 0511 / 234 80 89  
www.malermmeister-schirmer.de  
info@malermmeister-schirmer.de

Sehr verehrte Kundschaft,  
aus bekannten Gründen haben wir unseren Kundendienst für Wartungen und Kleinreparaturen bis auf Weiteres eingestellt. Selbstverständlich sind wir bei Heizungsausfall und Rohrbrüchen für Sie da.

Bitte beachten Sie dabei dann aber die Hygiene-Vorschriften der Bundesregierung.

Wir wünschen Ihnen allen Gesundheit und die entsprechende Gelassenheit.

Ihr Team Olvermann

## Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:



Göttinger Str. 61 - 30966 Hemmingen

Telefon  
05101.3687

Fax  
05101.4532

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?

Wir sind auch  
in schwierigen Zeiten  
für Sie da!

**BARTELT Immobilien**

☎ 05101 - 91 53 53 & 0511 - 123 139 88

www.Bartelt-Immobilien.de NEW! 2x in Ihrer Nähe  
Hannover & Pattensen  
IMMOBILIENKOMPETENZ SEIT 1992

## Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

**Handwerker / Barzahler sucht renovierungsbedürftiges Haus**

☎ (0177) 5 52 04 67

**Frisch vermählte Mittfünfziger suchen** für ihr gemeinsames Nest ein Haus im heimischen Hiddestorf oder Umgebung.

Wir freuen uns über Rückmeldungen: Nestsuche@gmx.com

**Baugrundstück im Raum Hemmingen gesucht.** ☎ (0177) 5 52 04 67

## Wohnungen / Häuser (Vermietung)

**Westerfeld, 3½-Zi.-Whg.** in 2-Familien-Haus, Südbalkon, Bad renoviert, 80 m², 600,- Euro kalt, 170,- Euro NK warm. ☎ (0179) 5 39 82 91

**Arnum, 4½-Zimmer-Maisonette-Wohnung**, 2. u. 3. OG (DG), Bj. 1979, 125 m², 2 Bäder, EBK, SW-Loggia (2. OG), SW-Balkon (3. OG), Garage, zum 01.07. 2020 zu vermieten. Kaltmiete 1.000,- Euro + 300,- Euro NK-Vorauszahlung + 3MM Kautions ☎ (0 51 01) 9 91 36 88 (10 - 19 Uhr)

**Hem.-Westerfeld**, helle, großzügig geschnittene, moderne **2-Zi.-Whg.**, Bj. 2016, 73 m², 1. OG, gr. Süd-Balkon, barrierefrei, Aufzug, Tiefgarage, KM 980,- Euro, + NK + MMS. E-A liegt vor. ☎ (0172) 4 12 06 06

## Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

**Garage in Arnum (Nord) ab sofort zu vermieten.** ☎ (05 11) 712 26 30

## Stellenmarkt

**Gartenhilfe in Arnum gesucht**, (ca. 3 Std./Monat) ☎ (0 51 01) 5 82 98

**Wer passt in unsere Lücke?** Wir suchen Sie, für 2 Kinder im Grundschulalter zuverlässig an zwei festen Schultagen / Woche ab August 2020! Um Mittagessen zu machen, Hausaufgaben zu begleiten und vielleicht noch zu Verabredungen / Sport zu bringen.

Bitte melde Sie sich unter: Chiffre 08-001

## Ankauf / Verkauf

**www.goldundsilberankauf.de** ☎ (05 11) 32 82 69

**Gr. Alu-Leiter**, 2x ausziehbar, wie neu, Preis VB ☎ (01 57) 86 28 35 07

## Unterricht

**Musikschule Dreiklang**, die moderne Musikschule für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Klavier, Keyboard, Cello, Geige, Saxophon und Gesang.  
www.3-klang.de · Telefon (05 11) 2 34 56 86

www.guitarschool-hemmingen.de (in Arnum) ☎ (01 79) 9 48 48 25



**AM SUNDERN**  
WOHNEN IN HEMMINGEN

Sichern  
Sie sich eine  
der **letzten 5**  
**Eigentums-**  
**wohnungen!**



Leben im Grünen mitten in Hemmingen  
Die perfekte Kombination von Stadt und Natur

[am-sundern.de](http://am-sundern.de)  
[meravis.de/kaufen](http://meravis.de/kaufen)  
[verkauf@meravis.de](mailto:verkauf@meravis.de)  
T: 0511 . 67 510 - 777

 **meravis**  
Immobiliengruppe